Operation by NC network 精密する製造業のために
2022年10月号 毎月1回15日発行 No.34 FREE COPY

Industrial Monthly Information

Nhiều tác giả

EMIDAS

月刊 エミダス ベトナム版 VIETNAM



開催レポート

FBCアセアン2022
ものづくり商談会

会場とオンラインのハイブリッド開催
タイ・ベトナム・日本など多国間での商談が実現





NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN

Quality is more than a word

ESPEC

環境試験世界トップメーカーESPECがベトナムでのテクニカルサポート及び受託試験を提供いたします.

蓄積された技術で様々なソリューションをご提案致します。

複数台の管理が面倒だとお考えのお客様にご提案です。

受託試験ESPECラボラトリー



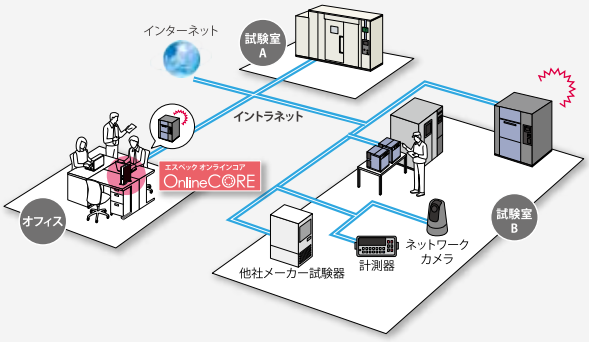
最新の環境試験器をセットアップしており、日本品質のきめ細かなサービス、そしてお客様のご要求に応じてベストなソリューションを提供致します。

- 低温試験・耐寒性試験
- 高温高湿（定常）試験
- 温湿度サイクル試験
- 温度サイクル試験
- 複合環境試験（温湿度試験＋振動試験）

エスペックオンラインコア

OnlineCORE

既設のインターネットに連続するだけでWebブラウザーから最大100台までの環境試験器の稼働状況が確認できます。





漏水検知遮断システム

漏水被害を防止し安全にご使用したいお客様にご提案です。



装置からの水漏れを監視し、被害の拡大を防止!

- 水漏れをランプやブザーで通知
- 漏水検知時に装置への給水を停止（オプション）
- 漏水検知ユニットは別電源を設置することで、漏水を24時間監視可能

エスペック株式会社 https://www.espec.co.jp/
本　社　530-8550 大阪市北区天神橋3-5-6

ESPEC ENGINEERING VIETNAM CO.,LTD.
Room 8, 9th Floor, VIT Tower, 519 Kim Ma Street,
Ngoc Khanh Ward, Ba Dinh District, Hanoi, Vietnam
Tel +84-24-2220 8811　Fax +84-24-2220 8822

宗野正幸 / MASAYUKI SONO
Mobile +84-90-211-7486
E-mail: m-souno@espec.co.jp * https://www.espec-vn.co

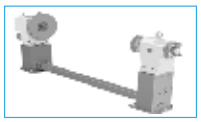
Vietnam
http://www.espec-vn.co

ETEKはロボットの導入、自動化機械・設備、自動化生産ラインなど工業用の包括的な自動化ソリューションを提供しております。
製造加工業の代表的なソリューションをご紹介いたします。



2. Table Roter Robot Station
(回転台付きスプレー塗装ロボットステーション)

» ROBOT WORKPIECE POSITIONER



» IRBP - L



» IRBP - A



» IRBP - C



» IRBP - R

» APPLICATION PAINTING ROBOT STATION



Tool Robot



1. Basic Robot Station
(基本スプレー塗装ロボットステーション)

金属加工ロボットステーション - METAL PROCESSING ROBOT STATION



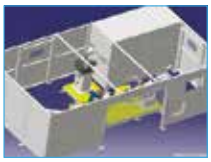
プレス・曲げ加工



ローターカット



MIG溶接



表面処理



検査



製品供給

ETEK

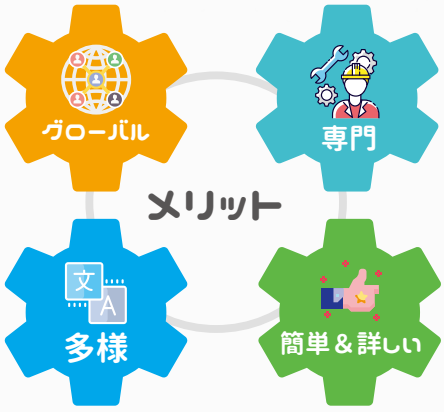
ETEK AUTOMATION SOLUTIONS JOINT STOCK COMPANY
No. 189 Phan Trong Tue, Thanh Liet, Thanh Tri, Ha Noi, Viet Nam
Mr Thuong - CEO - 094 552 5520 - thuong.nt@etek.com.vn
www.etek.com.vn

TÂN PHÁT ETEK



エミダス - 製造業界B2Bポータルサイト

製造業向けの効果的なオンラインマーケティングソリューション



20,000社を超える会員企業ネットワークにアクセス可能
70%は日本企業です。

製造企業の能力を示す専門のオンラインプロファイル
製品、機器、技術などに関する情報を提供します。

5言語対応
日本語、英語、ベトナム語、中国語、ドイツ語

月次分析レポートを簡単に追跡
ページ、製品、キーワード、訪問企業ごとのPV数を更新します。



日本の工場検索数 no.1!



今すぐ登録して、日本企業にアプローチするチャンスを増やしましょう!



無料会員申込み

エミダスサイトへ

0243-719-2826

emidas@nc-net.vn

https://ja.nc-net.com



CONTENTS

EMIDAS Vietnam Edition Issue No.34 2022年10月15日発行

FBCアセアン2022 ものづくり商談会 開催レポート …… 6
会場とオンラインのハイブリッド開催
タイ・ベトナム・日本など多国間での商談が実現

ベトナムの電力計画 …… 10
脱石炭火力と新エネルギーへの挑戦

ベトナムへの新規赴任者の労働許可取得と現地給与の注意点 …… 20

ベトナム産業支援同盟（VISA同盟）に聞く
税関決算報告の実務知識 その5 …… 26

連載

VIETNAM MARKET TREND …… 18
ベトナムの市場動向を解説
第26回　切削加工業界 その1

ベトナム人社員必読！ 製造業のプロが選ぶものづくりの本 …… 21
第4回　「ミス」を「成果」に変えるトヨタの失敗学

知らないと損する ベトナムビジネスの基礎知識 …… 22
第34回　雇用者の労働組合費負担について(2)

ベトナム生活 お悩み相談室 …… 30
第34回　ベトナム歌謡を楽しみたい

砂名のベトナムに乾杯 …… 34
第34回　区切を付けてリスタートに加速、潮時の到来

VIETNAM INDUSTRY NEWS …… 14
数字でわかるベトナム自動車業界 …… 25
INDUSTRIAL ESTATE MAP …… 23
VIETNAM INDUSTRIAL MAP（Ha Noi / Da Nang / Chu Lai） …… 24

VanLongTechplas

VAN LONG TECHNICAL PLASTIC JSC

- Mold Making
- Injection Molding
- Precision Machining
- Assembly



23rd Anniversary



Add: Lot P-3 Trang Due Industrial Park, An Hoa Commune, An Duong District, Hai Phong City
Hotline: (+84) 225710155
Email: vanlong@vanlongplastic.com.vn; sale02@vanlongtechplas.com.vn
Website: http://vanlongtechplas.com.vn/

Sodick

Create your future



New

リニアモーター駆動
ハイスピードミーリングセンタ

TS50L



New

世界発機能搭載
Attachment with
world-originated functions !

ALN 400G (IGE model)



New

V-LINE竪型射出成型機debut

TR40VRE2

New

V-LINE射出成型機

GL100A



株式会社 ソディック

Sodick Vietnam Co., Ltd.
14B Song Da Street, Ward 2, Tan Binh District, Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel : (+84) 28-3547-0457
Hanoi Office : No.53 Me Tri Street, Me Tri Ward, Nam Tu Liem District, Hanoi, Vietnam
Tel : (+84) 24-3555-3619

担当：松井 +84-90-118-7320 ／ dandg@sodick.co.jp

Service Call Center
Ho Chi Minh : (+84) 93-861-6143
Hanoi : (+84) 93-864-6421

Website
https://sodick.com.vn/

Facebook
https://m.facebook.com/sodick.vietnam.official/

Zalo

FBC アセアン2022

会場とオンラインのハイブリッド開催

タイ・ベトナム・日本など多国間での

総出展社数 **391社**　来場者数　タイ会場 **3,696名**　ベトナム会場 **5,116名**



製造業専門のマッチングを行うNCネットワークグループのNC Network Asia Co., Ltd.とNC Network Vietnam JSCが主催する「FBCアセアン2022ものづくり商談会」が8月26日～28日（会場開催）、9月7日～9日（オンライン開催）に開催されました。本年は会場とオンラインのハイブリッド開催となり、タイは3年ぶり、ベトナムは2年ぶりに会場を使用しての開催となりました。

【バイヤーの声】

ベトナム調達ニーズや今後の計画を教えてください。現地で調達先を発掘するにあたり、どんな困りごとや課題がございますか。

画面パネル、画面バックカバー、ボードの部品、電源ユニットのサプライヤーを探しています。現地で調達先を発掘するにあたり、調達先の価格は競争力がないこと、製品の安定供給が困難なこと、価格と品質を比較するためのサプライヤーのネットワークを持っていないことなどの問題があります。

FBC ASEAN 2022ものづくり商談会出展の効果についてご感想をいただけますか。

FBC ASEAN 2022では、Hanoi Young Business Association（HANOIBA）の支援のおかげで、PVN JOINT STOCK COMPANYと協力協定を締結できました。さらに、調達ニーズに適切なパートナーもいくつか見つけました。毎年開催されるFBC ASEAN 2022は、製造業企業が国内外のパートナーとつながり、出会い、交流し、それによって将来のビジネス チャンスがさらに広がる機会だと考えています。



Lai Hoang Duong（ライ・ホアン・ズオン）社長

THANH GIONG社の調達部品



マザーボード



電源ユニット





画面バックカバー



PCケース

THANH GIONG COMPUTER AND COMMUNICATION JOINT STOCK COMPANY
事業内容：ベトナム製コンピュータの製造・組立　住所：39/40 Lang Ha, Lang Ha Ward, Dong Da District, Ha Noi City, Vietnam
TEL：091 351 9555　Email: info@thanhgiong.com.vn　Website: http://www.thanhgiong.com.vn/
問い合わせ先：Mr Nam: (+84) 916 105 102　nampt@thanhgiong.com.vn　Mr Dương: (+84) 913 519 555　duonglh@thanhgiong.com.vn

ものづくり商談会 開催レポート

商談が実現

オンライン登録 162名





タイ会場は展示会大手のInforma Markets、タイサブコン協会、タイ投資委員会（BOI）と併催。バンコクへの来場が困難なチョンブリ・ラヨン地域で勤務をしているタイ人スタッフの来場を狙いパタヤで開催。実際にバンコク開催とは異なる層の来場が多数ありました。また、タイ投資委員会（BOI）の協力で会場に34社のバイヤーが出展し、FBCアセアンの出展企業とのマッチングも行われました。

ベトナム会場はNCネットワークグループ単独で開催。ハノイ市商工局のバックアップを受け多数のローカル企業が出展しました。出展企業は182社、来場者は5,116名と過去最大規模になったことで、出展社同士、来場者との商談が多数行われ、会場は例年以上の活気が感じられました。日系だけではなく大手ベトナム企業もバイヤーとして参加。多種多様な加工部品を探している企業が多く、ベトナムマーケットの拡大を感じました。

9月の日程はオンラインで開催。タイ・ベトナム・日本など多国間でのWEB商談を実現し、1000件以上の商談が行われました。昨年に引き続き、ビッグバイヤーだけではなく、アセアンへの調達を希望される日本の部品商社を誘致。チャイナ



リスクを考慮しアセアンに製造拠点の移管が進んでいることもあり、具体的な案件も多く活発な商談が行われました。

本年も、共催に金融機関および自治体など32団体を迎え、後援には各国の公的機関や有力銀行が名を連ねました。14の団体に本商談会を対象とした補助金をご用意いただいたこともあり、出展企業は過去最多の391社となりました。

2023年は、タイは5月にバンコク会場、10月頃にパタヤ会場での開催、ベトナムは10月頃にハノイ会場での開催を予定。オンライン開催も10月頃を予定しています。最後になりましたが、今回も商談会を無事に終了することができましたことを、共催・後援団体の皆様、並びに、ご出展企業様、ご来場企業様に心より御礼申し上げます。

【バイヤーの声】

ベトナム調達ニーズや今後の計画を教えてください。現地で調達先を発掘するにあたり、どんな困りごとや課題がございますか。

弊社は部品の一部を外国から輸入しているので、現地調達率をアップするため、部品の現地調達を拡大させていきたいと考えております。現地調達したい部品は、ヒーター関係（バンドヒーター・シーズヒーター・ダイカストヒーター等）、ステンレス材料、ステンレスパイプ、塗料・塗装、アルマイト、電解等です。

FBC ASEAN 2022ものづくり商談会出展の効果についてご感想をいただけますか。

コロナの影響で2年間、取引先を探すことができませんでしたが、今年は無事にFBC商談会に参加できました。新規取引先と出会え、とても良い機会になりました。



FBC商談会のブースにて

TIGER VIETNAM社の調達部品


ダイキャストヒーター


プリンターヒーター


シーズドヒーター


ステンレス鋼材


ステンレスパイプ


内釜


ステンレス製内釜


液体塗料

TIGER VIETNAM CO.,LTD
事業内容：ボトル、ケトル、炊飯ジャー　住所：Plot 229, Amata Road, Amata Industrial Park, Long Bình Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, Vietnam.
TEL：+84-0251-8877-230 (Ext:233)　Fax: +84-0251-8877-238
問い合わせ先：Email：le.sau@tiger-vn.vn (Mr Sau)　TEL：0933472648

Báo cáo kết quả tổ chức Hội chợ Giao thương

Kết hợp giữa hình thức trực tiếp và trực tuyến

Cơ hội giao thương với các doanh nghiệp đến từ

Tổng số doanh nghiệp triển lãm: **391 doanh nghiệp**

Số lượng khách tham quan: Tại hội trường Thái Lan: **3.696 người** Tại hội trường Việt Nam **5.116 người**

"Hội chợ Giao thương Quốc tế Ngành chế tạo FBC ASEAN 2022" do NC Network Asia Co., Ltd. và NC Network Vietnam JSC tổ chức đã diễn ra từ ngày 24 ~ 26/8 đối với hình thức giao thương trực tiếp, và từ ngày 7 ~ 9/9 đối với hình thức giao thương trực tuyến. Sự kiện năm nay đánh dấu sự trở lại của FBC tại hội trường Thái Lan sau 3 năm, và tại hội trường Việt Nam sau 2 năm vắng bóng do ảnh hưởng của dịch COVID-19 (năm 2021 triển lãm FBC được tổ chức dưới hình thức online).



Phỏng vấn các nhà mua hàng

Vui lòng cho biết về nhu cầu mua hàng tại Việt Nam của quý công ty và kế hoạch trong tương lai. Quý công ty gặp phải những khó khăn và vấn đề gì trong việc tìm kiếm các nhà cung cấp tại Việt Nam?

Nhu cầu mua hàng tại Việt Nam của công ty Máy tính Thánh Gióng hiện tại và trong tương lai là tiếp tục tìm các nhà cung cấp tấm nền panel, sản xuất ốp lưng màn hình, các chi tiết bo mạch và nguồn máy tính. Trong việc tìm kiếm các nhà cung cấp tại Việt Nam, chúng tôi gặp các vấn đề như giá thành không cạnh tranh, đơn hàng nhỏ lẻ nên tính ổn định không cao, không có mạng lưới nhà cung cấp để so sánh về giá cũng như chất lượng.

Hiệu quả của việc tham gia Hội chợ giao thương quốc tế ngành chế tạo FBC ASEAN 2022?

Trong triển lãm FBC ASEAN 2022 năm nay, nhờ sự hỗ trợ và kết nối của Hội doanh nghiệp trẻ Hà Nội – HANOIBA, Công ty Máy tính Thánh Gióng đã ký kết thỏa thuận hợp tác với Công ty Cổ phần PVN. Bên cạnh đó, Máy tính Thánh Gióng cũng tìm được một số đối tác tiềm năng phù hợp với nhu cầu sản xuất, thương mại của công ty. Triển lãm FBC ASEAN hàng năm là cơ hội rất tốt để các công ty ngành chế tạo có cơ hội kết nối, gặp gỡ, giao lưu với các đối tác trong và ngoài nước, từ đó tạo thêm nhiều cơ hội kinh doanh trong tương lai.

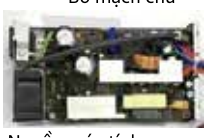


Giám đốc Lại Hoàng Dương

Linh kiện đang tìm nhà cung cấp



Bo mạch chủ



Nguồn máy tính





Ốp lưng màn hình



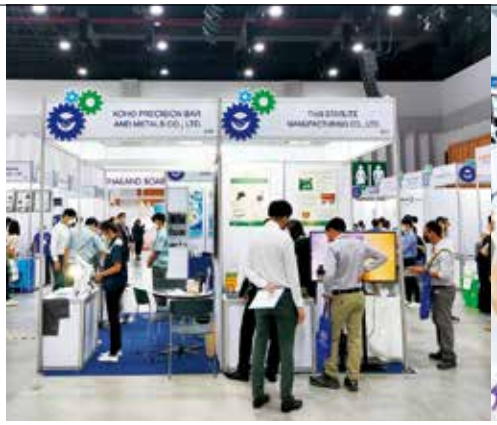
Case máy tính

Công ty Cổ phần Truyền thông và Máy tính Thánh Gióng

Lĩnh vực hoạt động: Lắp ráp và sản xuất máy tính thương hiệu Việt Nam Địa chỉ: Số nhà 34/90 Láng Hạ, Phường Láng Hạ, Quận Đống Đa, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
Số điện thoại: 091 351 9555 Email: info@thanhgiong.com.vn Website: http://www.thanhgiong.com.vn/
Thông tin liên hệ: Mr Nam: (+84) 916 105 102 nampt@thanhgiong.com.vn Mr Dương: (+84) 913 519 555 duonglh@thanhgiong.com.vn

Quốc tế Ngành chế tạo FBC ASEAN 2022

nhiều quốc gia





Trực tuyến **162 người**

Hội trường Thái Lan được tổ chức kết hợp với Informa Markets, Hiệp hội Nhà thầu phụ Thái Lan và Ủy ban Đầu tư Thái Lan (BOI). Hội trường được đặt tại Pattaya với mục đích thu hút khách tham quan là những nhân viên người Thái đang làm việc tại khu vực Chonburi và Rayong (từ những khu vực này sẽ khó di chuyển đến Bangkok). Trên thực tế, sự kiện năm nay đã thu hút những nhóm khách tham quan khác với khi được tổ chức tại Bangkok, Ngoài ra, dưới sự hợp tác của Ủy ban Đầu tư Thái Lan (BOI), đã có tổng cộng 34 nhà mua hàng tham gia trưng bày tại triển lãm và tiến hành giao thương với các doanh nghiệp trong khuôn khổ của FBC.

Hội trường Việt Nam được tổ chức bởi NC Network Vietnam JSC. Dưới sự hỗ trợ của Sở Công thương Thành phố Hà Nội, triển lãm đã thu hút được một lượng lớn các doanh nghiệp trong địa bàn. Với tổng cộng 182 doanh nghiệp triển lãm và 5.116 lượt khách tham quan, có thể nói triển lãm FBC đã đạt được quy mô lớn nhất từ trước đến nay. Nhiều cuộc giao thương đã diễn ra trong không khí sôi động, náo nhiệt của hội trường. Không chỉ các công ty Nhật Bản mà các công ty lớn của Việt Nam cũng tham gia với tư cách là nhà mua hàng. Nhu cầu tìm kiếm các loại linh kiện gia công đa dạng đến từ nhiều doanh nghiệp đã cho thấy tiềm năng phát triển của thị trường Việt Nam.

Kỳ giao thương trực tuyến được tổ chức vào tháng 09. Hơn 1.000 cuộc giao thương online đã diễn ra giữa các doanh nghiệp đến từ nhiều quốc gia khác nhau như Thái Lan, Việt Nam, Nhật Bản,... Giống như năm ngoái, triển lãm trực tuyến năm nay không chỉ có các nhà mua hàng lớn mà còn thu hút cả những công ty thương mại linh kiện của Nhật Bản đang có nhu cầu mua hàng tại ASEAN. Cùng với sự thúc đẩy của các yếu tố khách quan như làn sóng chuyển dịch chuỗi cung ứng từ Trung Quốc sang các nước ASEAN, tại triển lãm FBC trực tuyến năm nay đã nhận được nhiều nhu cầu giao thương cụ thể. Các doanh nghiệp tham gia đã đặt lịch hẹn và giao thương với nhau một cách tích cực.

Năm nay, triển lãm FBC tiếp tục nhận được sự tài trợ từ 32 tổ chức tài chính và chính quyền địa phương, cùng với đó là sự hỗ trợ nhiệt tình của nhiều cơ quan nhà nước và các ngân hàng lớn. Bên cạnh đó, cũng một phần nhờ nhận được tiền tài trợ từ 14 tổ chức mà số lượng doanh nghiệp tham gia triển lãm năm nay đã đạt mức cao kỷ lục là 391 công ty.

Về kế hoạch cho năm 2023, phía Thái Lan dự kiến tổ chức triển lãm tại Bangkok vào tháng 5, tại Pattaya vào tháng 10; Việt Nam dự kiến tổ chức triển lãm tại Hà Nội vào tháng 10. Triển lãm trực tuyến được dự kiến tổ chức vào khoảng tháng 10.

Cuối cùng nhưng không kém phần quan trọng, chúng tôi xin bày tỏ lòng biết ơn chân thành đến các nhà tài trợ, cũng như các doanh nghiệp triển lãm và khách tham quan đã giúp cho sự kiện này thành công tốt đẹp.

Phỏng vấn các nhà mua hàng

Vui lòng cho biết về nhu cầu mua hàng tại Việt Nam của quý công ty và kế hoạch trong tương lai. Quý công ty gặp phải những khó khăn và vấn đề gì trong việc tìm kiếm các nhà cung cấp tại Việt Nam?

Hiện nay công ty chúng tôi đang nhập khẩu một số linh kiện từ nước ngoài. Để tăng tỷ lệ nội địa hóa nên chúng tôi đang có kế hoạch tìm các nhà cung cấp linh kiện trong nước. Các linh kiện mà chúng tôi đang tìm mua như sau: bộ phận gia nhiệt (band heater, sheathed heater, die casting heater,...), vật liệu thép không gỉ, ống thép không gỉ, sơn, alumite, điện phân,...

Hiệu quả của việc tham gia Hội chợ giao thương quốc tế ngành chế tạo FBC ASEAN 2022?

Trong 2 năm qua, do ảnh hưởng của dịch bệnh COVID-19 mà công ty chúng tôi đã gặp nhiều khó khăn trong việc tìm kiếm đối tác. Chúng tôi rất vui khi tham gia triển lãm FBC ASEAN 2022. Đây là cơ hội tốt để chúng tôi gặp gỡ những đối tác mới.



Gian hàng của công ty tại triển lãm FBC

Linh kiện đang tìm nhà cung cấp



Die casting heater



Printer heater



Sheathed heater



Stainless steel material



Inox pipe



Inner pan



Inner pan(SUS316)



Outsource paint

Công ty TNHH Tiger Việt Nam

Lĩnh vực hoạt động: Sản xuất bình, ấm đun nước, nồi cơm điện Địa chỉ: Lô 229, Đường Amata, KCN Amata, Phường Long Bình, Thành phố Biên Hoà, Đồng Nai, Việt Nam
Tel: +84-0251-8877-230 (Ext:233) Fax: +84-0251-8877-238
Thông tin liên hệ: Email: le.sau@tiger-vn.vn (Mr Sau) Tel: 0933472648

ベトナムの電力計画

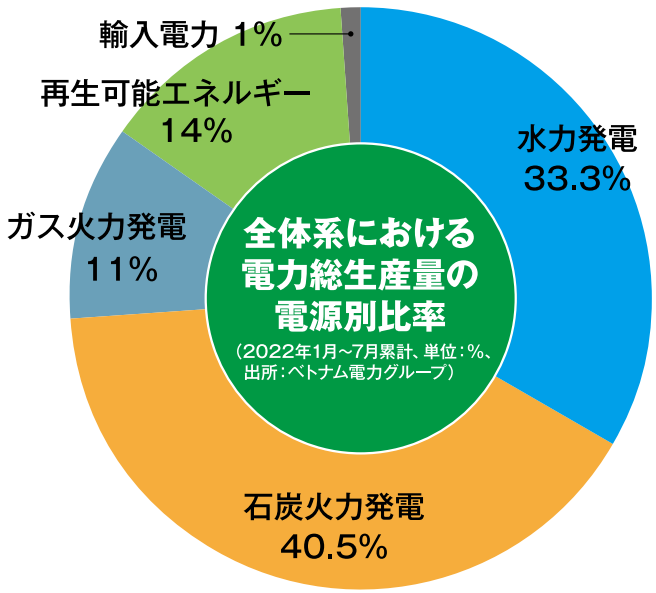
脱石炭火力と新エネルギーへの挑戦

文／株式会社NCネットワークベトナム　Nguyen Hoang Giang



環境への影響は不可避

2000年から現在まで、ベトナムの石炭火力発電は規模、数、技術において急速に発展し、ベトナムにおける主要な電力供給源となっている。石炭火力発電の急成長は、ベトナムが高いレベルで経済成長を維持する際の電力供給の課題を解決し、それに伴い、電力消費需要は毎年8～10%で増加してきた。再生可能エネルギーのように自然要件に左右されることなく安定した運営が可能な電源として、石炭火力発電は、2021年の電力体系において総生産量の46%（1180億kWh）を占めている。2022年1月～7月の全電力体系の総生産量は1580.2億kWhで、そのうち石炭火力発電は40.5%を占めた。石炭火力発電は、国家エネルギー体系において重要な役割を果たしていると言えるだろう。



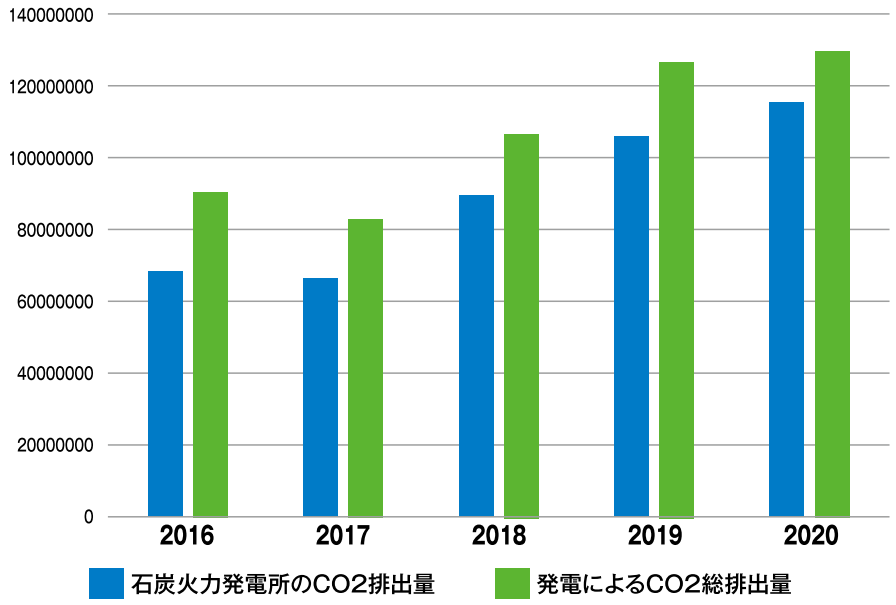
石炭火力発電が依然としてベトナムにおける主要エネルギー源である一方で、この発電形態の開発による環境への影響について避けて通ることはできない。石炭火力発電では、大量の塵と二酸化硫黄（SO2）、窒素酸化物（NOx）が排出される。2000年～2015年の間、各石炭火力発電所では塵と硫黄酸化物（SOx）の処理設備しか設置されていなかったため、2015年から2020年にかけて、多くの発電所がNOxの処理設備を新たに整備した。現在では、すべての石炭火力発電所に電気集塵装置（ESP）が設置され、集塵率は99.7%に上る。また、石炭火力発電では、大量の灰とスラグも発生するが、技術基準・標準を満たした灰・スラグは、セメントや無焼成レンガの生産、コンクリートの添加剤、床の下地材などの原料として使うことができる。2021年に全国の石炭火力発電所で排出した灰・スラグの総量は約1600万トン強で、そのうち消費された灰・スラグは年間総量の87%となり、多くの廃棄物発電所では排出量と同等かそれ以上の灰・スラグを消費してきている。

CO2排出問題への取り組み

塵、灰・スラグ、SO2、NOxと並び、石炭火力発電は大規模な二酸化炭素（CO2）の排出源でもある。排出される塵、灰・スラグ、SO2、NOxの活用方

石炭火力発電所のCO2排出量

（単位：t-CO2、出所：資源環境省気候変動局）



法が研究される一方で、CO2削減の有効な対策はまだないようだ。現在、ベトナムではCO2回収技術の整備がまだ非常に低いレベルにあり、ベトナムのどの石炭火力発電所でもこの技術は導入されていない。ベトナム資源環境省気候変動局の報告によると、2020年の石炭火力発電所から排出されるCO2量は、電力生産分野の全排出量の89％を占めた。

石炭火力発電所からのCO2排出問題は、世界においても多くの関心を集めている。英国スコットランドのグラスゴーで2021年10月31日～11月13日まで開催された第26回気候変動枠組条約締約国会議（COP26）では、グラスゴー気候合意が採択された。この合意の主な内容の一つが、各国に対し、温室効果ガスの回収技術を使用しない石炭火力発電および非効率な化石燃料への補助金の段階的削減を要請するものである。

COP26ではまた、ベトナムが2050年までに温室効果ガスの排出量実質ゼロ（カーボンニュートラル）を目指すと表明し、同時に石炭からクリーンエネルギーへの転換に関する一般宣言に署名した。その宣言では、2040年までにCO2回収技術がない石炭火力発電を停止するほか、財政承認プロセスが未完了となっているCO2回収技術がない石炭火力発電案件に対する新規許可証の発給停止、CO2回収技術がない新規の石炭火力発電案件の建設停止が約束された。

COP26におけるベトナムのコミットメントは、ベトナムの石炭火力発電分野の今後に大きく影響する。COP26の開催前である2021年10月に、商工省から政府に提出された2045年までのビジョンを含む2021年～2030年の国家電力開発計画（略称：第8次国家電力計画）の草案では、2030年までにベトナムの電源容量は130,371～143,839メガワット（MW）に達し、そのうち石炭火力発電の割合は28.3～31.2%、2045年までの電源容量は261,951～329,610MWで、石炭火力発電の割合は15.4～19.4%と見込まれていた。

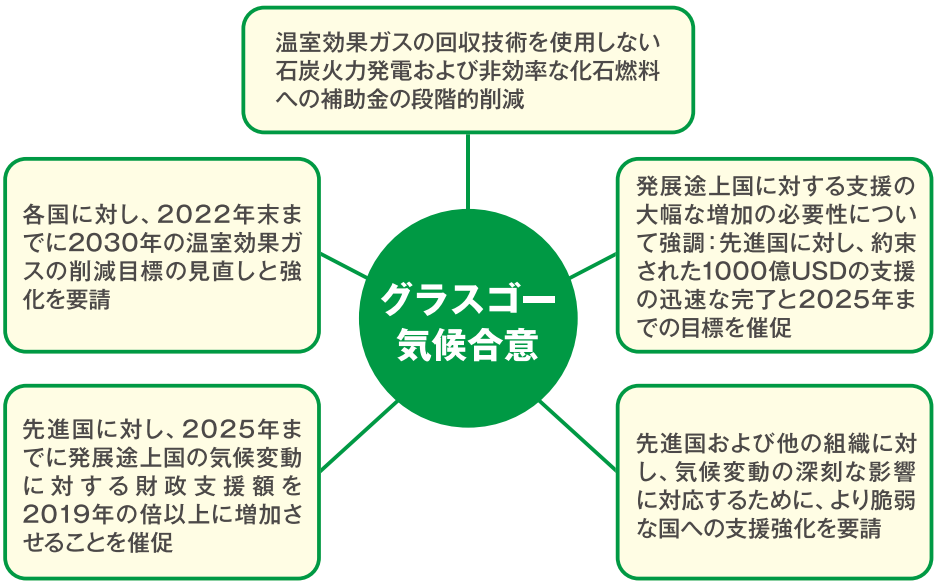
しかし、COP26でのベトナムのコミットメント後、商工省はベトナムが約束したコミットメントの精神に則り、第8次国家電力計画を修正した。2022年8月に商工省が政府へ提出した最新の草案では、2030年までの石炭火力発電の容量は約37,400MW強で、全体の約25.7～31％を占める。同草案によると、2030年以降、新規の石炭火力発電案件は開発されず、2045年までに、ベトナムの総電源容量に占める石炭火力発電の割合は9.7～13.2％程度に減少する。約14,000MW超の石炭火力発電が計画から外され、11件の石炭火力発電所案件が削られたことで、第8次国家電力計画は、ベトナムの石炭火力発電からの段階的脱却の大きな第一歩として評価されると言えるだろう。ただし、これにより、ベトナム政府は、エネルギー安全保障と電力価格を確保するための適切な戦略が継続的に必要になるという、長きにわたる大きな挑戦が課されたのである。

新エネルギーの開発に期待

石炭火力発電は、元々ベトナム経済の屋台骨とみられていた。石炭火力発電に代わるエネルギー源は何か？　というのは最も難しい質問だ。水力発電の開発余地は限られ、ガス発電は輸入ガス価格の高騰と世界市場への依存という制限があり、再生可能エネルギーは容量が限られ気象条件に左右されるなかで、石炭火力発電の段階的削減と今後に相応しい代替エネルギーの開発は、ベトナムが現在抱える大きな課題である。この課題を前にして、専門家の多くは国のエネルギー安全保障に不安を抱いていた。もし石炭火力に代わる適切なエネルギーが見つからなければ、ベトナムの電力需要が毎年大幅に増加するなかで電力不足を引き起こしかね

グラスゴー気候合意の主要点

（出所：Vietnam News Agency）



ず、それは国家の経済・社会発展に対して極めてマイナスの影響を与えかねない。

第８次国家電力計画では、石炭火力発電の容量の代替として、2030年～2045年の期間でLNG（液化天然ガス）火力発電が提唱されている。このエネルギーは石炭よりクリーンで、CO2の排出が少ないとされている。ただし、ガス火力発電は依然として温室効果ガスを排出し、ベトナムではそのエネルギー源の多くを輸入に頼らざるを得ないという意見もある。現在、国内のガス供給はだいたい2030年までの分しかない。その間、輸入LNGの国内価格はより高くなり、原油価格の上昇傾向に合わせて徐々に上がるだろう。ベトナムのLNG輸入需要は、2030年には140～180億㎥となり、2045年には130～160億㎥となることが試算されている。石炭からガスへの切替は、電力生産コストを押し上げ、経済に大きな影響を与えるかもしれない。

ガス火力発電と並び、風力発電、太陽光発電、バイオマス発電といった再生可能エネルギーも、石炭火力に代わるエネルギーとして挙げられている。最新の第８次国家電力計画の草案では、再生可能エネルギーの比率は徐々に増加し、2045年には約50％に達する。ベトナムは各種再生可能エネルギーの開発ポテンシャルが高いと言われており、実際にここ数年、ベトナムでは風力および太陽光発電の目覚ましい成長がみられる。

ベトナムの風力発電の容量は、2018年の300MW弱から2021年の3980MWまで10倍増加し、太陽光発電の容量は、2018年の86MWから2020年には約16500MWまで成長した。しかし、これらの再生可能エネルギーには、初期投資コストが高く、技術面においてベトナムは主導権をほぼ握れないという制限がある。また、気象や自然条件の影響を受けるため、安定した運用が難しい。

そのほか、ベトナムで原子力発電を開発するか否かという問題も、現在活発に議論されている。2009年当時、ベトナムはニントゥアン省に総容量4000MWとなる２基の原子力発電所の建設を予定していたが、2016年、国会の政令第31号の決定によりこのプロジェクトは中止された。しかし、今年５月の国会で、国会経済委員会は原子力発電開発の見直しを提案している。原子力発電はクリーンな電力を生産し、温室効果ガスを発生させない。加えて、他のエネルギー（石炭火力、太陽光、風力など）の発電所と比べて、原子力発電所は１ヵ所で大量の電力を生産することができる。もちろん、ベトナムでの原子力発電の研究開発には、投資コストや技術面をはじめ、最も高度な安全性の確保といった各要素に関する反対意見も数多くみられる。

ベトナムのように、現在、石炭火力発電に多くを依存している発展途上国にとっては、石炭火力からのエネルギーへの転換には多くの困難が伴う。しかし、気候変動の著しい影響を受ける一国として、環境と経済発展のバランスを図ることは、政府の最優先案件である。まだ多くの検討事項はあるものの、ガス火力発電と再生可能エネルギー発電が今後の発展における大きなカギを握るとも言えるだろう。現在、これらの分野も、日本を含む多くの外国投資家の関心を集めている。ベトナムはこの分野での協力を機に、グリーンでクリーンなエネルギー源の開発のためにさまざまな条件を整備し、COP26でのコミットメントの実現を目指す。



日本企業によるベトナムのエネルギー分野への投資

2021年10月、ベトナム北部クアンニン省にてクアンニンLNG火力発電所プロジェクトの起工式が行われた。本プロジェクトの総投資額は約47兆4800億ドン、容量は1500MWに上る。本プロジェクトには、PETROVIETNAM POWER CORPORATION（PV Power）、COLAVI JSC、東京ガスグループ、丸紅グループの、ベトナムおよび日本の大手投資家４社が参加している。

また、2022年２月には、日本のエネルギー分野の大手２社である東京電力（TEPCO）および中部電力による合弁会社JERAが、ベトナムにて東南アジア最大となる液化天然ガス（LNG）火力発電所とLNG貯蔵施設の建設を計画している、と日経新聞が報じた。

再生可能エネルギー分野も、日越間の大きな協力機会につながっている。2021年月21日、JICAは他の支援機関であるアジア開発銀行（ADB）およびオーストラリア輸出金融公社（EFA）とともに、クアンチ省での風力発電所建設にかかる2500万USDの借款協定に署名した。これはJICAがベトナムの風力発電事業に対してプロジェクトファイナンス方式により融資を行う初の事業であり、再生可能エネルギー投資分野で活動する日本およびベトナム企業を含む、民間主体による風力発電事業のモデルとなることが期待されている。2022年の初めには、新電力大手のイーレックス（日本）と商工省の間で会議が行われ、イーレックスの経営陣は、ベトナムでのバイオマス発電分野への投資について希望を述べた。

Shibaura Machine

View the Future with You

FBCアセアン2022ものづくり商談会にて、弊社ブースにご来場いただき、誠にありがとうございました。
おかげさまで盛況のうちに終了いたしました。









射出成形機、ダイカストマシン
だけでなく、

ロボットの
お問い合わせも
お待ちしております。

こんなことに
お困りでは
ございませんか？

- 作業者不足
- 作業者の熟練度の違いにより、品質や生産性がばらつく
- 劣悪な作業環境下で作業者の負担が大きい


基板組み立て



ねじ締め



フラックス塗布



はんだ付け


樹脂製品の検査



冷蔵食品の箱詰め


ステッカー貼付け


パター

Shibaura Machine Vietnam Co., Ltd.

Head Office 2nd Floor, VIT Tower, No. 519,Kim Ma Street, Ngoc Khanh Ward, Ba Dinh District Ha Noi City **TEL: 024-2220-8700/01**
HCM Branch 3rd Floor, E-Town Building, Unit 3.1A No.364 Cong Hoa, Ward 13, Tan Binh District, Ho Chi Minh City **TEL: 028-3810-8658**

問合せ先 | **山 野**（JP/EN） **TEL: 096-615-9575** E-mail: yamano.hironori@shibaura-m.com | **Thang**（VN/JP/EN） **TEL: 091-6159-575** E-mail: tnthang@shibaura-m.com.vn

8月のベトナムPMI +1.5ポイントの52.7

米調査会社S&Pグローバルが発表した2022年8月の製造業購買管理者指数（PMI）は51.7ポイントだった。前月からは1.5ポイント上昇し、11カ月連続で50を上回った。8月は生産、新規受注がいずれも増加し、製造業が引き続き改善していることを示した。新規受注の増加によりメーカーは採用を増やしたため、同月の雇用創出も引き続き増加した。受注残の業務量は2カ月連続で減少した。生産向け原材料の購買活動が11カ月連続で増えているが、原料在庫が減少し、完成品在庫も減った。また、長期化していたサプライヤー納期は33カ月ぶりに短縮化した。

オモン第3火力発電所 カントー市が事業化承認

カントー市人民委員会は9月5日、オモン第3火力発電所建設の事業計画を承認し、ベトナム電力グループ（EVN）が事業主となることを許可した。総事業費は27兆5960億VND（約1672億円）で、



完成すれば南部の電力供給拠点となる

このうち9兆9260億VND（約600億円）はEVNが賄い、残りの資金は外部から調達する見通しだ。

オモン第3火力発電所は8342haの用地に建設される見込み。この用地はカントー市が2021年から2052年をめどに31年間リースする。2025年に着工し、2027年第4四半期（10～12月）に電力供給を開始することが期待されている。完成すればベトナム南部地域への電力供給拠点となり、安定した電力供給の体制を強化できるという。

8月の鉱工業生産指数 前年同月比+15.6%

商工省が発表した2022年8月の鉱工業生産指数（IIP）の伸び率は前月比で+2.9%、前年同月比では+15.6%だった。1～8月期のIIPは前年同期比+9.4%となっている。そのうち加工・製造業は前年同期比+10.4%で産業全体の成長を牽引した。

飲料生産は+26.8%、縫製品は+22.5%、皮革・皮革製品は+18.5%、電気設備はプス17.4%、その他機械設備は+14.3%、木材・木製品は+14.2%、電子製品・コンピューター・光学製品は+11.3%増、既製金属製品は+10.4%となっている。

1～8月期のIIPが大幅に上昇した地域はバクザン省（+53.9%）、カントー省（+28.2%）、カインホア省（+25.8%）、クアンナム省（+25.5%）、ビンロン省（+25.1%）など。

1～8月期の貿易収支 39.6億ドルの黒字

統計総局が発表した2022年1～8月期の貿易統計によると、輸出額は前年同期比17.3%増の2508億USD（約35兆9000億円）、輸入額は13.6%増の2468億4000万USD（約35兆3300億円）となり、貿易収支は39億6000万USD（約5670億円）の黒字となった。







1～8月期の輸出額のうち、品目別で金額が最も大きかったのは「携帯電話・部品」の396億400万USD（約5兆6680億円）で、前年同期比12.1%増。輸出額が最も大きかったのは「コンピューター・電子機器・部品」の569億200万USD（約8兆1437億円）で、前年同期比21.0%増だった。

Jパワーとビナフォー バイオマス事業で協力

電源開発（Jパワー）は8月26日、ベトナム林業総公社（ビナフォー）と発電・燃料製造などのバイオマス事業開発の共同研究に関する覚書を締結した。ベトナム国内で約4.3万haの林地を管理するビナフォーは、植林、産業用木板や輸出向け家具の製造、木材製品販売などを手掛け、木材の利用効率向上を推進するなど持続可能な林業をリードしている。

本覚書は、ベトナムで林地管理および木材生産・加工に知見のあるビナフォーと、日本国内外でバイオマス燃料事業や発電事業に実績のあるJパワーが、ベトナムにおけるバイオマス関連事業の検討を共同で行うことを目的としている。

Jパワーは、共同検討を通じてベトナムでのバイオマス発電事業への参入・拡大を目指すとともに、バイオマス燃料のサプライチェーンに広く関与することにより、持続可能な活用に向けた知見獲得に努めたい考えだ。

ベトナムの信用格付け ムーディーズが引き上げ

米格付け大手ムーディーズ・インベスターズ・サービスは9月6日、ベトナムの長期国債格付けを「Ba3」から「Ba2」に引き上げた。同社がベトナムを格上げするのは2018年以来、4年ぶりとなる。見通しについては「ポジティブ」から「安定的」とした。

ムーディーズは格上げの理由として、力強い経済成長と、外的要因による景気下押し圧力に対する経済の回復力の高さ、財政基盤の健全性を挙げた。また、包括的および先進的な環太平洋パートナーシップ協定（TPP11＝CPTPP）や東アジア地域包括的経済連携（RCEP）協定、ベトナム欧州連合（EU）自由貿易協定（EVFTA）などが発効する中、世界的なサプライチェーンにおいての地位が向上し、海外からの投資拡大が見込まれることも評価に繋がった。

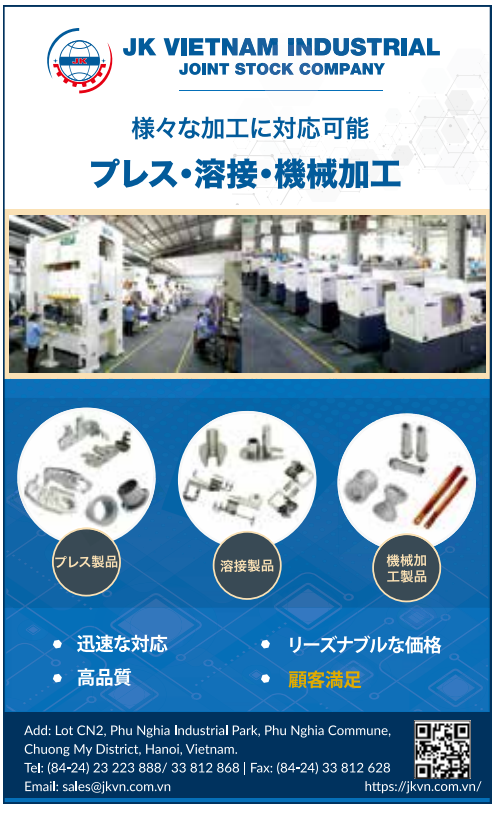
ギソン2火力発電所が完成 北部の電力供給改善に期待

北部タインホア省で8月28日、ギソン2石炭火力発電所の完工式が開催された。同発電所の発電事業会社であるギソン2パワーには、韓国電力公社、丸紅グループ、東北電力が共同出資しており、投資総額は約28億USD（約4007億円）。同発電所の建設は2018年7月に着工され、2022年1月に1号機、7月に2号機が商業運転を開始した。出力規模は2基の合計で120万キロワットが見込まれる。ギソン2パワーは、ベトナム電力グループ（EVN）との間で発電所の運転開始から25年間の売電契約を締結している。

チューライ・チュオンハイ港 クアンナム省が拡大を計画

クアンナム省人民委員会は9月6日、チューライ・チュオンハイ港の物流・非関税区の計画調整および拡大に関する文書に署名した。チューライ・チュオンハイ港の港湾・物流・非関税区は2014年に142haの面積で操業を開始し、フェーズ1の開発面積は50ha、フェーズ2は







2022～2023年に50haを開発する予定だ。

同省は今年3月、タムホア港湾とチューライ経済区における非関税区の建設計画プロジェクトについての意見を建設省に求めた。非関税区は、港湾に隣接する交通ハブおよび自由貿易センターとなり、輸出入、一時輸入、再輸出、商品の国際輸送エリアとして発展することが期待されている。

VNPTとノキア LTE/5Gなどで協力

ベトナム郵政通信グループ（VNPT）は8月25日、フィンランドの通信機器大手ノキアはとの間で、プライベート・ワイヤレス・ネットワーク（LTE/5G）および港湾・空港向けスマートソリューション分野での協力に関する覚書（MOU）を締結した。

VNPTのトー・ズン・タイ会長は、「ノキアとの協力により、VNPTは新しい技術を迅速に習得し、人材の能力を向上させ、ノキアの専門家らの経験とリソースを活用することで、ソリューションの開発やサービス構築に繋げることが可能になる」と述べた。

両社は以前から4Gや5G、IoTプラットフォームの開発などで協力してきた。今後はさらに、コアネットワークのアップグレードやIoT、LTE-Aなど4Gプラットフォームのテクノロジーの商品化などで協力していく構えだ。

イーレックス、ハウザン省でバイオマス発電事業を展開

バイオマス発電大手イーレックス（東京都中央区）とソンミー再生可能エネルギー、第2電力建設コンサルティング（TV2）の3社が南部ハウザン省で進めるバイオマス発電事業が、環境省の「二国間クレジット制度資金支援事業のうち設備補助事業」に採択され、9月8日に補助金の交付が決定した。

同事業は、現地の精米工場から大量に発生しているもみ殻を主燃料とする地産地消のバイオマス発電事業で、ベトナム初の本格的な商用バイオマス発電となる。現地で栽培・収穫された稲のもみ殻を燃料として発電することで、ベトナム国内の再生可能エネルギー比率を上げるとともに、雇用の創出にも寄与できると期待されている。

イーレックスはこれに先立ち、ベトナムでのバイオマス発電所の建設・運営を目的に設立されたハウザン・バイオエネルギーに51％を出資（ソンミー再生可能エネルギーが29％、TV2が10％出資）。発電所は2022年9月に着工、2024年12月に商用運転を開始する予定。


イーレックスが建設したバイオマス発電所

イーレックスは、今後の成長が見込まれるベトナムでのさらなるバイオマス発電所の建設、バイオマス燃料事業化も検討しており、バイオマス事業の拡大を推進していくとしている。

1～8月期のFDI認可額 前年同期比12.3%減

ベトナム計画投資省海外投資局が発表した海外直接投資（FDI）に関するデータによると、2022年1～8月期のFDI認可額（推定値）は前年同期比12.3%減の168億USD（約2兆4000億円）だった。同期

ASG
Customers The core of our innovation
CUSTOMER. THE CORE OF OUR INNOVATION

ASG はベトナムのプラスチック射出成形機用スクリューシリンダーのメーカーです。東南アジアおよびアジアのトップメーカーになることを目指しています。
ASG là thương hiệu sản xuất xi lanh trục vít máy ép nhựa của Việt Nam với khát vọng vươn lên thành nhà sản xuất tầm cỡ khu vực Đông Nam Á và Châu Á.
Head Office: No 113, 70 Street, Tay Mo Ward, Nam Tu Liem District, Ha Noi City.
HCM Branch: Apartment C5, Man Thien Street, 9 District, Ho Chi Minh City.
Contact: Mr Tuan
TEL: 0917-468-811
E-mail: sales7@asg.vn

KOKUSEI SEIMITSU VIET NAM CO.,LTD
Add: No 24, Alley 24, Nguyen Lam, Phuc Dong Ward, Long Bien District, Ha Noi City, Viet Nam
Tel: 024-7304-9988 Fax: 024-7304-9987
Website: www.kokusei-seimitsu.vn
Moblie: 0902 117 386 (Japanese/Vietnamese)
Email: nguyenduy@kokusei-seimitsu.vn
高品質
低価格
短納期
▪ ミクロン単位の精密部品
▪ 幅広い材質対応
▪ さまざまな加工に対応
成形金型部品
プレス金型部品
自動機部品
国正精密

PVDコーティングでお役に立ちます

適応膜種
TiN, TiCN, TiAlN, CrN, AlCrN, DLC
NISSIN ELECTRIC
お問い合わせは下記まで
NISSIN ELECTRIC VIETNAM CO., LTD.
☎ +84-2223-714-434
Tien Son Industrial Park, Hoan Son Commune, Tien Du District, Bac Ninh Province, Vietnam
・小林(JP):
Tel: +84 904 311 458
Email: kobayashi_masayuki@nissin.co.jp
・Mr.Trinh(VN):
Tel: +84 982 170 109
Email: trinh_n_h@nissin-vietnam.com
nissinelectric-vietnam.com

の実行額は前年同期比10.5%増の128億USD（約1兆8300億円）に増加している。

新規認可案件数は前年同期と同じく1135件で、認可額は43.9%減の63億USD（約9000億円）。追加認可案件数は5.8%増の676件で、認可額は50.7%増の75億1209万USD（約1兆700億円）だった。認可額を業種別で見ると、最も多いのは製造・加工業の107億USD（約1兆5300億円）で全体の63.9%を占め、次いで不動産事業が33億USD（約4700億円）で全体の19.9%を占めた。

国別認可額では、シンガポールが45億3000万USD(約6500億円)で、全体の27.0%を占めトップに立った。続いて、韓国、日本、中国、デンマーク、香港などの順となっている。

フック国家主席 ロッテ会長と会談

グエン・スアン・フック国家主席は8月31日、ハノイを訪問した韓国ロッテグループの辛東彬（日本名：重光昭夫）会長と首相府で会見し、ロッテグループによるベトナムへの50億USD（約7000億円）近くの投資に感謝を伝え、引き続き多くの大型プロジェクトで投資を継続するよう要請した。また、ベトナムが同社にとって日本と韓国に次ぐ3番目に重要な市場となることを歓迎し、両国関係の強化に向けて、さらなる貢献を期待する考えも示した。

一方の辛会長は、ロッテグループが1996年以降、商業施設、食品、小売りなどさまざまな分野でベトナムに投資してきたと説明し、同社に有利な条件を整えて支援してきたベトナム政府に謝辞を述べた。さらに、ハノイ市で年間来客者数1000万人規模の商業施設など複数のプロジェクトを計画しているほか、ベトナムのスタートアップ企業への投資や、ベトナムの若者をサポートするスタートアップエコシステムの構築を推進していく方針を示した。

クアンニン省で工場新設 投資総額2.7兆ドン

北部クアンニン省9月1日、ニャーマックダム地域における地場企業2社による新たな工場の開発を認可した。投資額は2兆7000億VND（約163億円）。1つ目のプロジェクトは、クアンイエン電子生産有限会社のワイヤレスBluetoothヘッドセット、携帯電話用スピーカーの製造工場で、投資総額は1兆4670億VND(約89億円)。33haの土地に建設され、2023年第3四半期に稼働予定。もう1つは、クアンイエン製造工業有限会社の農業機械部品工場の建設プロジェクトで、投資総額は1兆2480億VND（約76億円）。27.6haの土地に建設され、2024年3月に稼働開始する見通しだ。

半導体関連装置のローツェ ハイフォンの新工場が完成

半導体・FPD関連装置などの製造・販売を手掛けるローツェ(広島県福山市)は、2021年12月より建設を進めていたベトナム新工場が完成したと発表した。ベトナムのローツェ・ロボテックにとって8棟目の工場となる。新工場「ローツェ・ロボテック A10」は、ハイフォン市の野村工業団地内に立地し、敷地面積は約1万㎡、延べ床面積は約3万㎡（地上5階建て）。



ハイフォン市のA10工場外観

EMTOPIA
試作・モノづくり総合モデル屋
One of the first companies in Vietnam making prototypes
Partners are large companies and corporations in Vietnam and around the world



Prototype	Silicone casting	Injection molding
▪Material: Plastic sheet, Aluminum ▪Processing method: Milling & cutting	▪Material: Liquid plastic ▪Processing method: Casting with silicone mold	▪Material: Plastic pellets ▪Processing method: Injection molding

▼ Contact Us
EMTOPIA VIETNAM CO., LTD
Add: Suite 19, Dong Anh town, Dong Anh dist., Hanoi, Vietnam
Tel: +84-243-963-1992/2303 Fax: +84-243-963-2032
Website: http://emtopia.net.vn Email: info@emtopia.net.vn
(Available in Vietnamese, Japanese and English)

メルマガを送信してみませんか？
登録メールアドレス１万人
日本人 3,000 ベトナム人 7,000
高い開封率
日本語版 30% ベトナム語版 25%



送信後のレポートあり
・メール開封数
・メールクリック数
お問い合わせ先
NC Network Vietnam JSC
担当者：
鈴木 0934-598-833 suzuki@nc-net.vn
Hue（フエ） 0902-119-386 sales@nc-net.vn



AN PHU VIET PLASTIC
10年の経験を持つプラスチック成形企業
高精度の製品
業界随一の短納期
一貫生産システム



AN PHU VIET PLASTICS COMPANY LIMITED
Add: Minh Duc IP, Minh Duc Ward, My Hao Town, Hung Yen Province
Tel: +84-221-3751336 / Phone: +84-912-570-736
Email: info@anphuviet.com.vn / Website: anphuviet.com.vn



VIETNAM
マーケット・トレンド
MARKET
ベトナムの市場動向を解説
TREND

第26回 …… 切削加工業界 その1

日系企業が成長に貢献

機械加工全般、特に切削加工は、ベトナムで最も企業数が多い製造業の分野の一つである。ベトナムの切削加工はCNCプログラムを活用した近代的な工作機械で行われており、切削加工業界は外資系企業を多く誘致するだけでなく、ローカル企業も数と品質の両面において急速に成長している。

金属切削部品は多くの製品に欠かせないものである。ベトナムの経済成長やポストコロナの世界経済の回復の勢いに伴い、切削部品の需要も高まっており、今後さらに拡大すると予想されている。

ジェトロ（日本貿易振興機構）が発行した『ベトナム優良企業　北・中部ベトナム編（2021年9月版）』、『ベトナム北中部日系製造業・関連商社サプライヤーダイレクトリー（2022年7月版）』に掲載されたベトナム企業約40社と日系企業約20社の情報を調べると、ベトナム企業と日系企業が提供している主な切削製品はOA機器用部品、機械部品、金型部品等である。そのうち約30%のローカル企業が切削部品を輸出しており、主な輸出先は日本となっている。

公開データはないが、ベトナムに進出した切削加工企業のうち、日系企業の割合は他国の企業に比べはるかに多いという事実が分かった。また、日本の切削加工企業での勤務経験や、日本で切削加工分野に従事した経験をもつ社長がいるベトナム企業は数えきれない。切削加工や工作機械は日本が世界に誇る得意分野の一つであり、多くのベトナム人が日本で技術を習得しているのだ。日本の親会社の加工拠点としてベトナムに工場を設立することも多い。他の分野と同様に、日本企業は、ベトナム企業で社長や役員などの重要なポストに就く人材にとって技術や規律、働き方などについて学ぶところでもある。



ローカル企業の課題

切削加工分野について、日系企業はCNCフライスやCNC旋盤などの加工を専門とする一方、ベトナム企業は一般の機械加工（棚、ラック、作業台、ローラー、コンベヤなど）、切削加工、金型・治具の加工・製造、自動旋盤、横プレスなど様々な加工からスタートし、ある程度成長した後に切削加工に集中するか、切削加工を行う子会社を設立する。その理由は、切削加工の設備導入には多額の資金を要し、特に工作機械は高額なためだ。さらに、難易度が高い部品を製造するためには優れた設備だけでなく、企業が積み重ねてきた技術力や管理能力なども必要となる。そのため、新しい工作機械を導入するなり最初から切削加工だけを専門とするベトナム企業は珍しい。

製品のグループによって競争圧力にも違いが生じる。複数の加工工程や高精密度加工（超精密加工）を必要とする部品に関しては日系企業が優位に立っており、ある日系企業の社長は「競争はほとんどない」と述べた。それに対してローカル企業は加工精度が低いため、競争圧力がより高くなる。いくつかの部品をベトナム企業に注文する日系企業もあるが、CNCフライスを専門とする某社の



文／ 株式会社 NC ネットワークベトナム　Nguyen Thu Phuong

担当者は、「QCD の要素をバランスできる企業を見つけるのは難しい」と述べた。

ベトナムで使用されている切削加工設備の 100% は外国製（主に日本製）で、中古機械の割合が高い。ベトナムの中小企業は、工作機械を導入する際、ファナックや DMG 森精機、マザックなどの日本ブランドの中古機械を選ぶ場合が多い。その理由は「他国の機械に比べて、日本の中古機械は精密度も安定性も高く、新規機械より安いから」。また北部では、Hanoi Mechanical Company Limited（Hameco ／帯鋸切機械、万能旋盤、ドリルなど）と HAIPHONG Machinery Manufacturing Joint Stock Company の２社だけが簡単な工作機械を製造しており、主にアセアン諸国や南アフリカなどに輸出している。加工用刃物もメーカーから輸入されており、OSG Vietnam、Anmi Tools などの再研磨サービスを提供している会社もある。

次号では、企業の運営状況と切削加工の展望について、日本とベトナム企業の声をお伝えする。

ベトナムの切削企業（北中部）の一例

No	会社名	地域	主要製品
1	31 Electronic Mechanism and Explosive One Member Limited Liability Company	Thai Nguyen	丸形製品、自動車・オートバイ部品等
2	An Binh Trading Service and Mechanical JSC	Hai Phong	各種シャフト、パンチ、機械部品、金型等
3	August Mechanical JSC	Hai Phong	産業用ロボット用部品、自動車部品、治具、プレス金型
4	CNC Holdings Vietnam JSC	Hanoi	機械部品、金型用インサート、各種金型等
5	Huynh Duc Trading – Service and Manufacturing Co., Ltd	Da Nang	機械部品、機械フレーム、コンベヤー、ベアリングプレート等
6	IM Vietnam JSC	Hanoi	プリンター、ファックス機等の部品、樹脂成形金型
7	Kyodai Manufacturing JSC	Hai Duong	機械部品、金型部品、各種金型、治具
8	M3 Communication One Member Limited Liability Company – Viettel Group	Hanoi	機械部品、各種金型
9	Minh Quang Trading & Industries Company Limited	Hanoi	旋盤加工部品等
10	Minh Thinh Loi Manufacturing and Trade Co., Ltd	Da Nang	機械部品、金型部品、各種金型、治具
11	Minh Tung Co., Ltd	Hanoi	シャフト、ブッシュ等機械部品
12	Ngoc Linh Mechanics Co., Ltd	Hai Phong	機械加工部品、金型
13	Nguyen Linh Trading and Precision Machining Co., Ltd	Vinh Phuc	機械部品、プレス金型、テスト治具、溶接治具等
14	Nhat Quang Commercial and Manufacturing Limited Company	Bac Giang	自転車・オートバイ部品、各種金型、治具
15	Orient Technical and Trading Co., Ltd	Hai Phong	機械部品、樹脂部品等
16	Phuc Anh Precision Mechinical JSC	Bac Ninh	バイク部品、機械部品、リフト用部品、電気部品、金型部品、治具等
17	PTV Precision Mechanical JSC	Hanoi	バルブ、検査治具、ゲージ、各種機械部品
18	Seimitsu Vietnam Industry JSC	Hanoi	シャフト、フランジ、機械部品、プレス金型、専用機器等
19	Smart Vietnam Trading Import & Export Investment JSC	Bac Ninh	機械加工部品、板金加工部品、樹脂成形部品、樹脂成形金型
20	Smika Vietnam Technology JSC	Hanoi	機械部品、金型、工作機械部品等
21	Stencil Technology JSC	Bac Ninh	機械部品、回路板溶接金型、樹脂成形金型、スタンピング金型、各種治具
22	Tan An Phu Manufacturing Trading and Service Limited Company	Hanoi	ローラーウェイト、ラウンドジョイントパイプ、機械部品等
23	Thanh Cong Precision Mechanical Co., Ltd	Hanoi	空気バルブ、各種バッテリーピン、各種金型等
24	Thuan Phat Mechanical Co., Ltd	Thai Nguyen	スプロケットホイール、ピニオンギア、ギアボックス、ウォームギア等
25	Trang Minh Mechanical Co., Ltd	Hai Phong	機械部品、各種金型
26	Tri Cuong Industrial Co., Ltd	Hanoi	機械部品、自動化機器
27	Vietnam HBT Precise Mechanical JSC	Hanoi	金型、治具、機械部品等
28	VN-J Precision Mechanics Corporation	Hanoi	産業機械治具、金型、機械部品
29	Yamaguchi Vietnam JSC	Hanoi	機械部品、治具等

出所：ベトナム優良企業 北・中部ベトナム編／ 2021 年版（ジェトロハノイ事務所）

ベトナムへの新規赴任者の労働許可取得と現地給与の注意点

9月には日本帰国時の陰性証明書が不要になり、日越の往来が活発になる条件が整ってまいりました。日本から赴任される方も増加することが見込まれます。一方、赴任者に必須の労働許可証については、書類の準備や申請内容（就業する業務と学歴及び業務経験の関係など）など､容易に取得できないこともあります。本稿ではベトナムへの新規赴任者の労働許可取得と現地給与の注意点についてお話いたします。

1. 新規取得には時間を要する

法令上、労働許可証は赴任前に取得することとなっておりますが、実務上はベトナムに赴任された後に取得することも多々あります。これは、日本人の労働許可に対する概念が希薄であること（日本は入国許可と労働許可が同じ）、日本での労働許可申請書類の準備期間（通常1～2か月）に比べ、赴任準備期間が短いことがあげられるかと思います。

労働許可証の申請は、2つの手続きに分けられます。最初の手続きの外国人使用許可申請、次の手続きである労働許可証発行申請に分けられ、それぞれ所要期間は約1か月及び約1週間となっております。これらの期間は必要な書類を当局へ提出してから申請結果（発行されずに拒否されることもあります）が出るまでに要する時間であり、申請書類に不備がある場合を含んでいません。



2. 労働許可証取得と現地給与

通常、新規赴任者は赴任後、ベトナム法人より給与を支給することとなります。本社の経理担当者もそのつもりで、赴任後の日本給与を調整されると思われます。しかし、本社側の思惑とベトナムの税務上の給与の取り扱いが一致しない場合があります。

すなわち、ベトナムの税務上、労働許可証がない期間の給与は税金計算上、費用と認められません（労働許可がない場合の就労に適否については、本稿では割愛いたします）。このような状況が判明した場合、以下の対応が取られるであろうと思われます。

①労働許可証取得まで日本にて赴任前と同様の給与支払いを継続
②労働許可証まで現地給与を支給せず、取得後に労働許可前の給与を賞与等で支給

いずれの方法をとっても問題が生じます。①の方法を取った場合、日本での税務調査において赴任からベトナム法人で給与支給するまでの赴任者の給与を否認される可能性があります。また、②の方法を取った場合、現地給与支給までの間、赴任者の現地生活費の問題等が生じます。

労働許可証の申請については、事前によく検討することをお勧めいたします。

著　者　紹　介

盛田信（もりたしん）
日本国税理士
Meinan Tax Vietnam Co., Ltd　会長
（税理士法人名南経営より出向）



大学卒業後、農林水産省、愛知県庁を経て名南税理士法人（現：税理士法人名南経営）に入社。2011年には、中国のNAC名南の初代青島事務所長を勤め、日系企業の会計税務相談を中心とした業務に携わる。2015年4月より現職。

Meinan Tax Vietnam Co., Ltd は名古屋にある税理士法人名南経営のグループ会社であり、2015年4月の設立以来、会計税務を中心としたサービスで日系企業のベトナムでのビジネスを支えてまいりました。ここでは、筆者の業務経験に基づき、皆様の関心の高い事項をお話ししていきたいと思います。

連　絡　先

ハノイ事務所：1410, Hapro Building, 11B Cat Linh St., Quoc Tu Giam Ward, Dong Da Dist., Ha noi
+84 24 6296 5726
ホーチミン事務所：GF, Thien Son Building, No.5 Nguyen Gia Thieu Str., Ward 6, Dist. 3, HCM City
+84 28 3930 5491
Web site：https://www.meinan.vn/

VBP Vietnam Business Platform
VBP会計事務所
VBP法律事務所
・会計事務所として11年間以上の実績
・20年近く日本と関わるビジネスキャリアを持つ代表者
・製造業をはじめ、400社以上の日系企業へのサービス提供
・幅広い業務に対応可能

以下は弊社の主なサービスです。
・現地法人設立関連の投資ライセンスなどの取得・変更支援
・現地勤務のための入国査証、労働許可書、レジデンスカードなどの取得支援
・人事・労務関連の試用・雇用契約書作成、就業規則作成、給料・保険料計算などの支援
・原価計算制度の構築・導入、月次の決算書作成、月次・四半期毎・年次の各種税金の申告と計算の支援
・投資・税務・労務・法務・会計などに関するコンサルティング
・会計監査

企業理念
▪ Best Solution
▪ High Performance
▪ Quick Delivery

Hanoi Office: Ground Floor, AC Building, Lane No.78, Duy Tan St., Cau Giay Dist./ Room 1400 Hapro Building, 11B Cat Linh St.
Danang Office: 137 Tong Phuoc Pho Street, Hai Chau District, Danang
Hochiminh Office: Ground Floor, Thien Son Building, No.5 Nguyen Gia Thieu St., Dist. 3, Ho Chi Minh City
Tel: +84 (24) 3848 – 9510 Email: info@vbp.vn Website: https://vbp.vn/

ベトナム人社員必読！ 製造業のプロが選ぶ

ものづくりの本

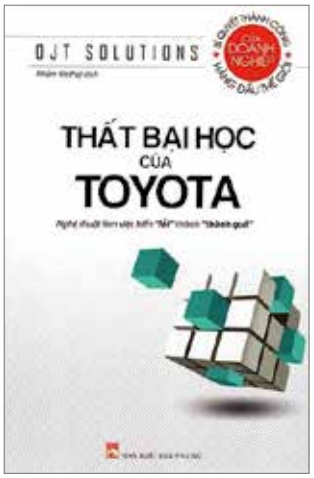
文／ブイ・リン

第4回

「ミス」を「成果」に変えるトヨタの失敗学



日本語版の表紙



ベトナム語版の表紙

現場では不良、ミス、トラブルは日常茶飯事であり、これに対してどう考えるかによって状況は変わる。「もう失敗してしまった」と考え、そのまま放置すると、事態は悪化していく。逆に「改善のチャンス」と捉え、真の原因を追究すれば、その失敗を成功に変えることができる。

私は工場を訪問時、ミスをした作業員が上司に怒られる光景をよく目にした。大量の不良が発生した場合、罰金が科されることもある。このような職場には、ミスが発生したら、まず個人に責任を取らせるという考え方が定着している。これでは失敗の本当の原因は分からず、再発防止にも繋がらない。当然、強い会社をつくることは困難だ。

こうした状況を改善するのに役立つのが、今回ご紹介する『トヨタの失敗学』だ。本書の中で気になったポイントを挙げてみよう。

失敗は改善のネタ

トヨタでは、問題やミスは「失敗」ではなく、より良い仕事を生むための「改善のネタ」と考える。ミスや不良が発生したら、その原因を追究し、再発しないような仕組みを作る。このような取り組みによって仕事の質は向上し、信頼度も高まっていく。失敗したら責任を問われるのが世の常だが、トヨタでは再発防止のため、「対策」を考えることを優先する。

人の責任にするのは簡単だ。しかし、不注意によるミスやヒューマンエラーであれば、物理的対策も必要となる。重要なのは、誰がやっても失敗が発生しない仕組みを常に考えることである。

失敗を「見える化」する

失敗は隠したくなるのが人間の心理である。しかし、最初は小さな失敗でも、無視すれば、やがて大きな失敗に拡大する。失敗は絶対に放置してはいけない。実際に現場では、小さな不具合が発生した際の対応を後回しにした結果、大量の不良が発生してしまうことは珍しくない。問題は小さいうちに手を打ち、解決することが大切である。

「標準」で失敗を減らす

仕事のやり方が異なれば、結果に「バラツキ」が生じる。トヨタの仕事には「標準」の考え方がある。簡単に言うと、「このやり方で作れば、うまく作れる」という取り決めだ。標準を守れば誰が作業をしても同じ結果が得られるので、失敗がなくなり、仕事の質も高くなる。標準は失敗を防ぐ仕組みの一つと言っても過言ではない。

私も新入社員の頃、ミスを隠したことで大きな失敗に繋がったという経験をした。このようなことが起こらないように、報告しやすい環境づくり、標準作成、ミス防止の仕組みなどを整えるべきだろう。本書には「ミス」を「成果」に変える様々なアイデアが盛り込まれているので、ぜひ参考にしてほしい。

本の翻訳グループ（NOMUDAS)の代表者に会う！



名古屋工業大学大学院卒業後、(株)パロマに入社。
生産ラインの改善、生産ラインの立ち上げ・管理、品質管理等の様々な業務を経験した。2021年9月にベトナムに帰国し、(株)Viqualitaを設立し、ベトナム製製品の品質向上を目指し、中小製造業企業向けの「日本式品質保証システム構築」コンサルタントとして活動している。



Viqualita Improve Quality of Life
メール：info@viqualita.com
サイト： viqualita.com
携帯電話番号：097-3456-235
ブログ：blogsanxuat.com
Facebook, Youtube：Blogsanxuat
本の購入はこちら→

労働組合費の雇用者による負担の２回目です。

Ⅲ．納付に関連する罰則

雇用者に対する罰則は、政令 No.12/2022/ND-CP（以下では政令12）の第38条で以下の通り規定されています。

（1）納付の遅延や規定に満たない額の納付、不十分な人数分の納付に対する罰金額は、納付が必要な組合費の12～15%未満となります。ただし、罰金の最高額は１つの違反行為に対して7,500万 VND を超えない額です。

（2）納付すべき組合費が全額で未納の際には、罰金額は納付が必要な組合費の18～20%となります。罰金の最高額は、7,500万 VND を超えない額となります。

（3）処罰の決定から遅くとも30日以内に、雇用者は不足額、未納額を労働団体に納付する必要があります。その際には、国家商業銀行の無期限定期預金に対する最高の金利に基づく利息が発生します。つまり納付が期限より遅れた場合の追加での罰則はありませんが、金利が嵩む事になります。

Ⅳ．その他の注意事項

組合費の納付で問題がある場合、罰則以外に下記のような事態を招く恐れがあります。

（1）10人以上を雇用している職場の場合、書面による就業規則の作成と登録が必要であり（労働法第118条1項、第119条1項）、その公布前には、社内の労働組合の意見を聞き、議事録を作成しなければなりません（同法第118条3項）。

（2）職場に労働組合がない場合、旧労働法ではその地域における管轄の労働団体の執行委員が代わりとなり、雇用者と就業規則に関する協議を行いました（同法第3条4項）。ただし、現行の労働法ではこの条文がなくなっています。そのため、職場に労働組合がない場合には、労働団体の意見を得る必要はないとする地域もあります。

（3）労働団体の意見を必要とする地域では、労働組合費を十分に納めていない雇用者との協議を、労働団体が拒否する事もあります。そうなると、就業規則の職場での公布ができませんし、地域の労働局などへの登録も不可能になります。

Ⅴ．雇用者への組合費の還付

職場に労働組合がない場合、雇用者は組合費の全額を地域の労働団体の支部に納付します。そのうちの労働団体側の取り分である75%以外は、雇用者に還付される可能性もあります（ベトナム労働総連盟の決定 No.1908/QD-TLD 第21条4項、および No.4290/QD-TLD 第5条1項）。この還付制度は地域によって状況が異なります。

（1）雇用者は還付された額を、被雇用者のための福利厚生などに使用することができます（ベトナム労働総連盟の決定 No.4290/QD-TLD 第6条）。ただし、経営目的に使う事は認められません。

（2）この還付は地域によって以下の２つの方法があります。
- （i）年初に福利厚生の予算表を作成し、労働団体へ提出する。
- （ii）被雇用者へ福利厚生費用として前払し、労働団体へ還付の申請を行う。

（3）申請の時期は、月次・四半期・半期・年次などで、地域によって異なります。

（4）申請に必要な書類は以下の通りとなります。
- （i）雇用者が作成する組合費支給に関する規程（注：職場に組合がない場合でも、作成の必要が発生します）
- （ii）被雇用者のリスト
- （iii）福利厚生費用の支給予定明細、あるいは前払いした福利厚生費用の支給明細（伝票の添付が必要）
- （iv）納付が必要な組合費、および納付済の組合費に関する証憑
- （v）還付手続きを行う担当者への雇用者の委任状

知らないと損するベトナムビジネスの基礎知識

第34回

雇用者の労働組合費負担について（2）



斉藤雄久（さいとうたかひさ）

東京都葛飾区出身、早稲田大学社会科学部卒。1994 年 12 月のハノイ大学への留学以降、ベトナム在住は 25 年以上となる。現在 AIC Vietnam Co.,Ltd. の President。当地での豊富なビジネス経験に基づく独自の観点から、法規に基づく最も実務的なアドバイス業務を実践するほか、国内外での講演も多数。

AIC VIET NAM CO., LTD
Always by your side

- 正規登録の会計事務所として10年以上の実績
- 代表者は20年以上のベトナムでのビジネスキャリア
- 30年にわたる製造業向けコンサルティングの実績を持つスタッフを有する
- 会計税務・人事労務・ライセンスまで幅広く対応。

初回のご相談は無料です。
まずはお気軽にご連絡ください。
infor@aic-vietnam.com
http://www.aic-vietnam.com/jp/

製造業へのご支援で多大な実績のある AIC Vietnam

以下は弊社のサービスの一例です。

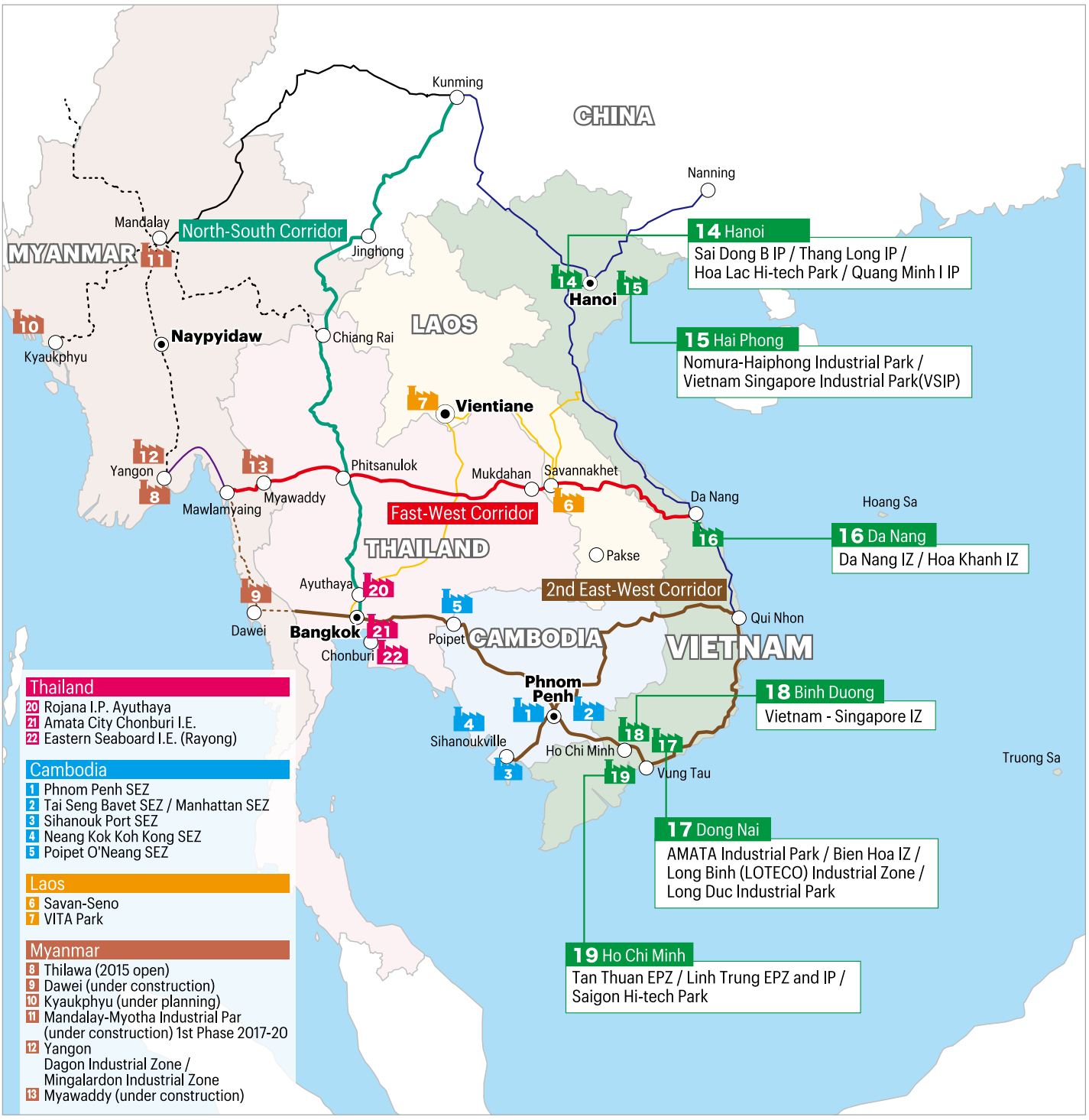
1 会計税務
- ●コスト管理に役立つ原価計算制度の構築および導入の支援
- ●月次報告の早期化、経費変動へのアラートなど独自の対応
- ●工場管理の改善、EPE・輸出企業の課題への支援

2 人事・労務
- ●基本給と諸手当の見直しによる、個人所得税額、強制保険料の低減化
  - -雇用者にとっては、主に社会保険料の減額による人件費の削減を実現
  - -被雇用者にとっては、手取りの増額
- ●新労働法への対応のご相談　●人材定着化へのご相談



AIC VIETNAM CO., LTD. HA NOI HEAD OFFICE 8F, Vinafor Building, 127 Lo Duc, Hai Ba Trung Dist., Ha Noi Tel: +(84) 24 - 39 765 761 Fax: +(84) 24 - 39 765 762

INDUSTRIAL ESTATE MAP



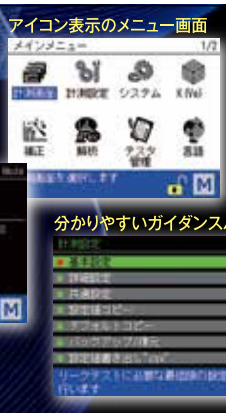
AIR LEAK TESTER

あらゆる産業の「漏れ検査ニーズ」に、
トータルかつ高度にお応えします。

1 品質向上の提案
2 生産性向上の提案
3 コスト低減の提案





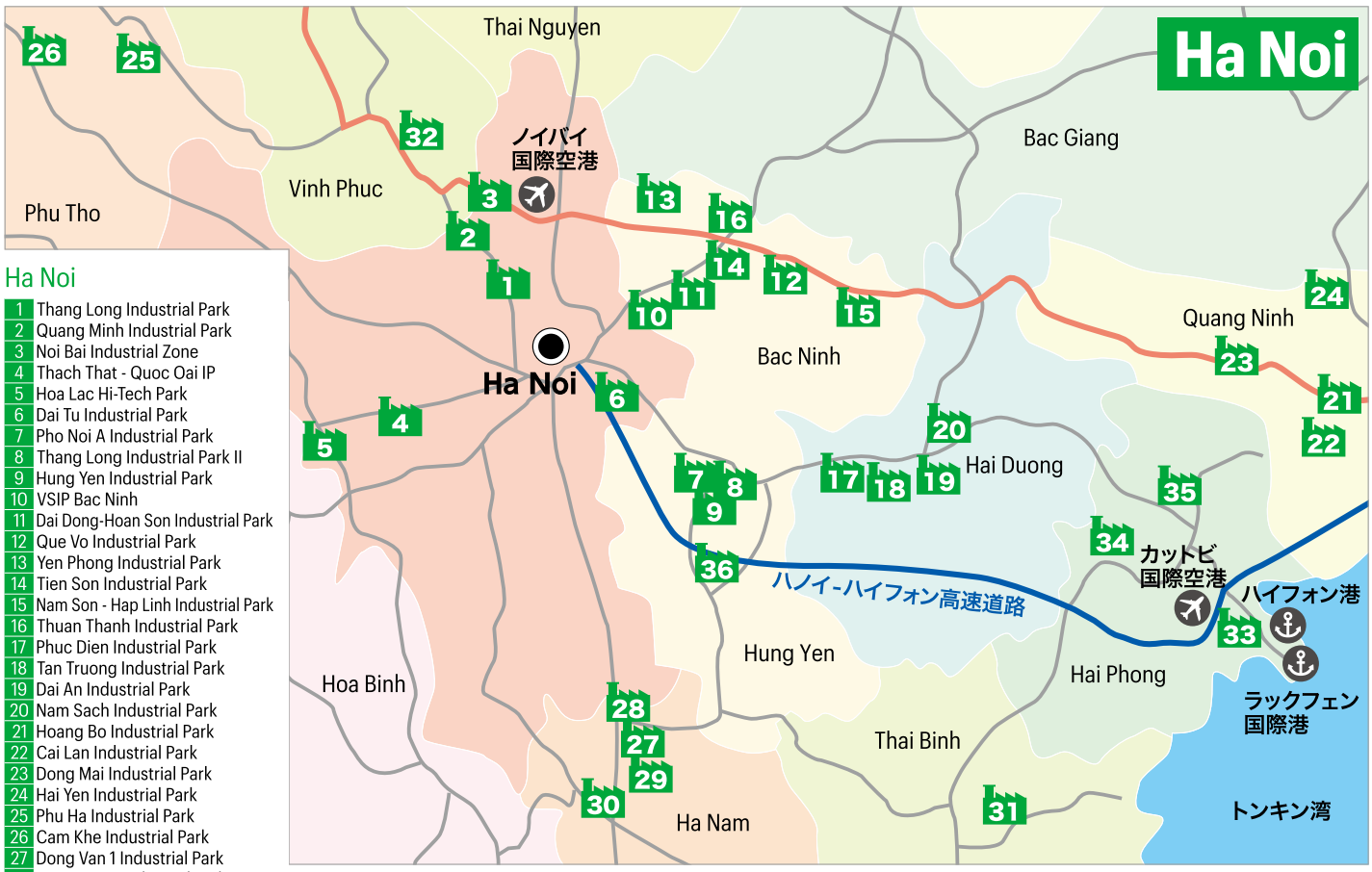


cosmo
http://cosmowave.com.vn/

Cosmowave Vietnam Co., Ltd.（株式会社コスモ計器）
LK2-60 Tan Tay Do New Urban, Tan Lap Commune, Dan Phuong District, Hanoi, Vietnam
DUONG DUC DUY（Mr.）英語・ベトナム語対応
Tel: 0243-787-6085 Fax: 043-787-6084 Email: enquiry@cosmowave.com.vn
井上（Mr.）日本語対応
Tel: +84-97-256-6660 Email: akira.inoue@cosmo-k.co.jp

VIETNAM INDUSTRIAL MAP

Ha Noi / Da Nang / Chu Lai



Ha Noi

1. Thang Long Industrial Park
2. Quang Minh Industrial Park
3. Noi Bai Industrial Zone
4. Thach That - Quoc Oai IP
5. Hoa Lac Hi-Tech Park
6. Dai Tu Industrial Park
7. Pho Noi A Industrial Park
8. Thang Long Industrial Park II
9. Hung Yen Industrial Park
10. VSIP Bac Ninh
11. Dai Dong-Hoan Son Industrial Park
12. Que Vo Industrial Park
13. Yen Phong Industrial Park
14. Tien Son Industrial Park
15. Nam Son - Hap Linh Industrial Park
16. Thuan Thanh Industrial Park
17. Phuc Dien Industrial Park
18. Tan Truong Industrial Park
19. Dai An Industrial Park
20. Nam Sach Industrial Park
21. Hoang Bo Industrial Park
22. Cai Lan Industrial Park
23. Dong Mai Industrial Park
24. Hai Yen Industrial Park
25. Phu Ha Industrial Park
26. Cam Khe Industrial Park
27. Dong Van 1 Industrial Park
28. Dong Van 2 Industrial Park
29. Dong Van 3 Industrial Park
30. Dong Van 4 Industrial Park
31. Tien Hai Industrial Park
32. Thang Long III Industrial Park
33. Dinh Vu Industrial Park
34. Nomura Hai Phong Industrial Park
35. VSIP Hai Phong
36. EcoLand Industrial Park



Da Nang

1. Expanded Hoa Khanh Industrial Park
2. Lien Chieu Industrial Park
3. Hoa Khanh Industrial Park
4. Da Nang Seafood Services Industrial Zone
5. Da Nang Industrial Park
6. Hoa Cam Industrial Zone
7. The DaNang Hi-Tech Park
8. Phong Dien Industrial Park



Chu Lai

1. Tam Hiep Port
2. Tam Hiep Service Logistic Zone
3. Chu Lai-Truong Hai Automobile Complex
4. North Chu Lai Industrial Park

ニューノーマル時代のビジネスチャンス

International Exhibition on Introduction of Major Industrial Products in Hanoi 2022

09:00 - 17:00(ベトナム時間)
2022年10月27日(木)～ 29日(土)

National Exhibition Construction Center
No. 01 Do Duc Duc, Nam Tu Liem, Hanoi, Vietnam

多様な商談パートナー
ハノイの主要工業企業および国内外の大手企業による約200～250のブースが設置されます。

豊富な商談製品
ハノイをはじめとするベトナムの主要工業製品を中心に、国内外の顧客と商談を行います(自動車・オートバイ、電子・電気、縫製・製靴、裾野産業等)。

複数の出展形態を統合
ブースでの展示と電子レイアウト上での展示の組み合わせにより、企業はより広く、効果的に、より長い期間PRを行うことができます。

無料来場の事前申込
https://hanoimip.com/

Co-organised by: NC network



数字でわかるベトナム自動車業界

NEW CAR SALES IN VIETNAM

AUGUST 2022



8月の新車販売、247.2%増の3.1万台

ベトナム自動車工業会（VAMA）の発表によると、2022年8月におけるVAMA加盟企業とVAMA非加盟企業を合わせた新車販売台数(ヒュンダイ・タインコンとビンファストは含まず)は前年同月比247.2%増の30,846台だった。このうち、乗用車は302.3%増の25,065台、商用車は135.2%増の5,513台、特殊車両（SPV）は41.9%減の268台だった。部品を輸入して現地で組み立てる完全ノックダウン（CKD）による国産車は前年同月比190.0%増の15,499台、輸入完成車(CBU)は333.7%増の15,347台だった。

自動車市場全体では、8月の新車販売台数（ヒュンダイ・タインコンとビンファスト含む）は前年同月比180.5%増の37,515台となった。メーカー別の販売台数では、チュオンハイ（THACO）が前年同月比174.4%増の10,146台(シェア27.0%)、トヨタ(レクサス含む)が195.0%増の6,796台(シェア18.1%)、ヒュンダイ・タインコンが149.7%増の5,449台(シェア14.5%)などとなっている。

VAMA加盟メーカーの車種別販売台数

出所：ベトナム自動車工業会(VAMA)公表資料に基づきエミダス作成

車種	2022年8月	2021年8月	前年同月比	2022年1-8月期	2021年1-8月期	前年同期比
乗用車	21,405	5,550	285.7%	188,865	114,832	64.5%
商用車	4,711	1,948	141.8%	44,628	40,669	9.7%
特殊車両（SPV）	151	216	-30.1%	2,702	2,277	18.7%
VAMA加盟メーカー合計	**26,267**	**7,714**	**240.5%**	**236,195**	**157,778**	**49.7%**
総計	**37,515**	**13,376**	**180.5%**	**328,630**	**237,678**	**38.3%**

主要メーカーの販売台数

出所：ベトナム自動車工業会(VAMA)公表資料に基づきエミダス作成

メーカー／ブランド	2022年8月	2021年8月	前年同月比	市場シェア	2022年1-8月期	2021年1-8月期	前年同期比	市場シェア
トヨタ	6,701	2,257	196.9%	17.9%	55,351	35,113	57.6%	16.8%
THACO起亜	4,404	1,538	186.3%	11.7%	43,928	25,411	72.9%	13.4%
三菱	4,039	257	1471.6%	10.8%	26,400	16,246	62.5%	8.0%
THACOマツダ	3,090	868	256.0%	8.2%	24,670	15,365	60.6%	7.5%
THACOトラック	1,644	950	73.1%	4.4%	15,146	14,535	4.2%	4.6%
ホンダ	1,495	567	163.7%	4.0%	23,173	13,508	71.6%	7.1%
フォード	1,315	477	175.7%	3.5%	12,604	13,517	-6.8%	3.8%
いすゞ	1,015	113	798.2%	2.7%	7,322	5,090	43.9%	2.2%
プジョー	887	230	285.7%	2.4%	8,214	4,032	103.7%	2.5%
スズキ	864	111	678.4%	2.3%	11,070	7,364	50.3%	3.4%
日野	434	84	416.7%	1.2%	3,785	2,903	30.4%	1.2%
レクサス	95	47	102.1%	0.3%	1,138	738	54.2%	0.3%
THACOバス	107	82	8.5%	0.2%	568	450	26.2%	0.2%
ドータイン	89	55	54.5%	0.2%	1,196	1,569	-23.8%	0.4%
THACO BMW	32	30	6.7%	0.1%	821	826	-0.6%	0.2%
サムコ	27	-	-	0.1%	147	147	0.0%	0.0%
ビエム	19	13	46.2%	0.1%	408	318	28.3%	0.1%
デウ・バス	17	-	-	0.0%	38	73	-47.9%	0.0%
ビナモーター	15	35	-57.1%	0.0%	216	573	-62.3%	0.1%
VAMA加盟企業合計	**26,267**	**7,714**	**240.5%**	**70.0%**	**236,195**	**157,777**	**49.7%**	**71.9%**
ヒュンダイ（現代）	5,449	2,182	149.7%	14.5%	47,638	40,248	18.4%	14.5%
ビンファスト	1,220	2,310	-47.2%	3.3%	18,052	22,030	-18.1%	5.5%
その他VAMA非加盟企業	4,579	1,170	291.4%	12.2%	26,745	17,623	51.8%	8.1%
総計	**37,515**	**13,376**	**180.5%**	**100.0%**	**328,630**	**237,678**	**38.3%**	**100.0%**

ベトナム産業支援同盟（VISA 同盟）に聞く

税関決算報告の実務知識 その5

税関決算報告は、ベトナムで事業を展開している企業、特に外資系企業にとっては難しい作業である。本稿では、ベトナム産業支援同盟（VISA 同盟）ならびにダナン税関局監視管理課長の CAO VAN NHAN 氏が、税関決算報告における原材料在庫の差異の処理に関する知識を共有し、企業の具体的なケースに回答する。

1. 法的根拠

在庫にプラス / マイナスの差異が生じる場合、企業は税金および行政違反の罰金を科される。課税の根拠となる法令は以下のとおり。

- 税関法 No. 54/2014/QH13 の第 18 条 2 項、第 79 条 3 項、第 80 条 4 項、82 条 7 項
- 通達 No. 39/2018/TT-BTC の第 1 条 3 項 c 号 c.4
- 2006 年 11 月 29 日付税務管理法 No.78/2006/QH11 の第 37 条 2 項 c 号、第 39 条 1 項、第 108 条 6 項
- 2013 年 7 月 22 日付政令 No. 83/2013/ND-CP の第 35 条 3 項、第 33 条 3 項 a 号
- 政令 No. 126/2020/NĐ-CP の第 17 条
- 通達 No. 38/2015/TT-BTC の第 59 条を修正・補足する通達 No.39/2018/TT-BTC の第 1 条 38 項

2. 原材料在庫の差異の処理

2.1 プラス / マイナスの差異の確定方法

以下の 3 つの資料を元に、プラス / マイナスの差異を確定する。①決算報告に従って企業が報告する在庫データ、②実際在庫データ（倉庫、経理）、③税関当局が確定する在庫データ。どのデータが実際の在庫と合っているかを確定し、そこから決算報告されたデータとの対照を行い、差異を確定させる。その際、税関当局の期末在庫算出方法に留意する。

税関当局の算出する期末在庫＝期初の原材料在庫＋回収された原材料＋期初仕掛原材料在庫＋期内入庫原材料（科目 152 ＋科目 151 ＝ 6 列 / フォーム 15）-（完成品生産向け期内出庫原材料 ＋ 期末仕掛原材料在庫 ＋ その他目的向け出庫原材料）

そのうち、完成品生産向け期内出庫原材料＝入庫完成品量（フォーム 15a）× 実際 BOM（フォーム 16）

2.2 プラス / マイナスの差異が生じる原因

2.2.1 プラスの差異が生じる原因

プラスの差異の一例			
	税関/経理/倉庫	決算報告	差異
期末在庫	10,000m	9,000m	＋1,000m（プラスの差異）
原因	過剰入力		
		BOMが高い	
		架空出荷	

■過剰入力の原因

企業が税関申告書上の数値と比べて過剰に入力している場合の関連データ。

- 申告書上の申告データ。
- 申告書上の申告に対する実際の余剰データ。
- 過不足容認条件における余剰データ。
- 生産後の回収データ。
- 再加工データ。
- 手続きを経ない国内購入データ。
- 他の企業から連携受領した原材料データ。

→ 企業の会計帳簿をチェックしなければ、プラスの差異にかかる税金を回収するための原因を見つけられない。

■ BOM が高い原因

(1) 企業が算出する実際 BOM ＝技術 BOM（原材料を回収している場合）。

→ 企業が回収在庫を計算せず、生産ラインに放置していれば、差異が検出されない。

(2) 企業が算出する実際 BOM ＝科目 152 の貸方に記入される全ての出庫原材料（生産＋他の目的向け）。

→ 実際 BOM をチェックせずに企業の報告値を参照すれば、他の目的向け出庫の差異が検出されない。

(3) 企業が算出する実際 BOM ＝科目 152 の貸方に記入される全ての出庫原材料（生産＋再加工品向け）。

→ 実際 BOM をチェックせずに企業の報告値を参照すれば、再加工による差異が検出されない。

(4) 企業が算出する実際 BOM ＝科目 152 の貸方に記入される全ての出庫原材料（生産＋欠損による出庫不足）。

→ 実際 BOM をチェックせずに企業の報告値を参照すれば、過不足容認条件内の過少入力による差異が検出されない。

■架空出庫の原因

企業が輸出申告書上で申告した数量が、実際の出庫数量より多い。

→ 経理の完成品入庫・出庫データをチェックしなければ、差異が検出されない。

2.2.2 マイナスの差異が生じる原因

マイナスの差異が生じる一例			
	税関/経理/倉庫	決算報告	差異
期末在庫	9,000m	10,000m	-1,000m（マイナスの差異）
原因	過少入力	仕掛製品の未報告	
	税関申告を行わない国内販売	過少入力	
	他の目的向け出庫	BOMが低い	

■過少入力の原因

企業が税関申告書上の申告に対して過少入力している場合の関連データ。

- 申告書上の申告データ
- 申告書上の申告に対する実際の不足データ
- 配送中の商品データ

→ 原因を検出するために企業の会計帳簿をチェックする。

■税関に申告しない国内販売が発生する原因

税関に申告しない国内販売を行う企業：原料販売
→ 企業の会計帳簿をチェックする時、科目152に貸方に記入される出庫をチェックする / 科目632の借方または科目111、112の借方に対応する。

3. 決算報告実施時の留意点

●会計年度の輸入申告量、輸出申告量を統計する。
●原料、物資、製品ごとに統計を整理する（単位が違う場合には同じ単位に換算する）。
●会計年度が変わる時には、税関当局間の輸出入申告に従って生成されたデータと企業の会計データが異なる場合があることに注意する。
●余った原料 / 物資、スクラップ / 廃棄物、リース / 借用している機械設備および加工製品の処理手続きの実施完了をチェックする（通達 No. 38/2015/TT-BTC 第64条）。
●技術 BOM および生産プロセスに関連する各証書、資料をまとめる（例：補填用原料 / 物資の量、実際の生産に従った余剰・回収原料 / 物資の量、スクラップ / 廃棄物等）。
●売上統計（輸出、国内消費、その他）。
●次の資料を準備する。関連する会計帳簿（科目111, 112, 131, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 224, 511, 621, 622, 627, 511, 632, 711, 911等）、輸出インボイス、VAT インボイス、期内の原料・完成品の入出庫関連証書。企業の資産一覧に含まれない商品に関連する資料を集めた企業マネジメント会計帳簿システム（加工品に対して）、輸入原料・物資の入庫票（フォーム No.1※）、輸出品生産向けに輸入される原料・物資の出庫票（フォーム No.02※）、輸入原料・物資の在庫記録（フォーム No.04※）、完成品在庫記録（フォーム No.04※）、原料・完成品入庫時および生産過程における不良製品の量、各形式での処理（国内消費、廃棄への転換、外国への再輸出、他の加工契約への変更等）が必要な余った原材料、スクラップ、廃棄物等。
※通達 No. 200/2015/TT-BTC に添付
●次のような会計関連情報。原料・物資サプライヤーおよび顧客に対する支払い状況（原料・物資・部品調達金、製品販売金、加工費用等）、生産コスト・製品原価・売上、在庫品の会計計上方法（常時申告または定期申告）、期末の仕掛生産費用の確定方法、原価算出方法、監査を受けた企業の各財務報告。

企業の質問：決算報告のペナルティ（プラス / マイナスの差異が生じた場合にどのような罰則を科されるか）と、これらの罰則はどの法令文書を参照したらいいですか。
回答：決算報告に関連する罰則は次のとおりです。
●決算報告の提出遅延（企業の会計年度終了日から90日が過ぎても、生産拠点の管轄税関当局へ決算報告書を提出しない場合）－行政違反として2,000,000～5,000,000VNDの罰金（政令 No. 128/2020/NĐ-CP 第7条3項ｂ号）。
●決算報告データの差異（プラス / マイナスの差異）があり、企業が説明できない場合、差異にかかる税金総額の10%の罰金（政令 No. 128/2020/NĐ-CP 第9条2項ｂ号）、および税金総額の20%の罰金（政令 No. 128/2020/NĐ-CP 第9条3項ａ号）。
●決算報告が会計帳簿・証書、税関申告書と異なっており、納税者が自ら発見し、期限後に決算報告の修正・補足を行った場合、1,000,000～3,000,000VND の罰金（政令 No. 128/2020/NĐ-CP 第11条1項ｂ号）。
●税額確定のために会計帳簿上のデータを反映していない、または十分に、誠実に、正確に反映していない場合、税務管理法のガイダンスである2020年10月19日付政令 No. 126/2020/ND-CP 第14条に従って課税。

本記事は、税関決算報告の実務に関する研修プログラムの一部です。同プログラムは、ベトナム産業支援同盟（VISA 同盟）が、VISA 同盟の戦略的メンバーでありソリューション構築者である InterLOG 社、ホーチミン市 CSID センター、LinkSME プロジェクト、PARKER RUSSELL VIETNAM COMPANY LIMITED、各業界の専門家と協力して行っているもの。これまでセミナーを2回実施し、およそ600社が参加しました。
※過去のセミナーの動画は右の QR コードからご覧いただけます

企業の管理職を対象とした税関決算報告（2021年02月17日）
税関決算報告における部品表（BOM）－リスク特定と対策（2022年03月16日）
税関決算報告における出入在庫のリスク管理（2022年07月13日）

セミナーには以下の政府機関および有名企業の専門家が登壇しました。
Nguyen Duc Vinh 氏　ビエンホア省税関支局副所長。税務・税関の分野で20年以上の経験あり。
近村安朗氏　Parker Russel Vietnam 副社長、日本顧客担当。監査分野で11年の経験あり。
Pham Thanh Nam 氏　Minh Chau Import-Export Solution Company Limited 社長。税関決算報告コンサルティングの専門家。
Pham Hai Trieu 氏　INTERNATIONAL LOGISTICS CORPORATION（InterLOG）の税関手続きコンサルティングの専門家。輸出入分野で20年の実務経験あり。



XỬ LÝ CHÊNH LỆCH TỒN NGUYÊN VẬT LIỆU TRONG BÁO CÁO QUYẾT TOÁN HẢI QUAN

Người thực hiện: Liên minh hỗ trợ Công nghiệp Việt Nam (Liên minh VISA)
CAO VĂN NHÂN - Trưởng Phòng Giám sát quản lý Cục HQ Đà Nẵng

I. CĂN CỨ PHÁP LÝ

Khi có chênh lệch tồn âm/dương, doanh nghiệp bị ấn định thuế và xử phạt vi phạm hành chính.

Căn cứ thực hiện ấn định thuế theo quy đinh:

- Khoản 2 Điều 18; Khoản 3 Điều 79; Khoản 4 Điều 80; Khoản 7 Điều 82 Luật hải quan số 54/2014/QH13;
- Tiết c.4, điểm c, mục 3 khoản 74, Điều 1 Thông tư số 39/2018/TT-BTC
- Mục c, khoản 2, Điều 37; khoản 1 Điều 39; khoản 6, Điều 108 Luật Quản lý thuế 78/2006/QH11 ngày 29/11/2006;
- Khoản 3, Điều 35; mục a, khoản 3, Điều 33 Nghị định số 83/2013/NĐ-CP ngày 22/7/2013;
- Điều 17 Nghị định 126/2020/NĐ-CP;
- Điều 59 Thông tư số 38/2015/TT-BTC được sửa đổi bổ sung tại khoản 38 Điều 1 Thông tư số 39/2018/TT-BTC

II. XỬ LÝ CHÊNH LỆCH TỒN NGUYÊN VẬT LIỆU

2.1. Cách xác định chênh lệch âm/dương

Xác định chênh lệch âm/dương khi có 03 số liệu sau:

+ Số liệu tồn do doanh nghiệp báo cáo theo BCQT
+ Số liệu tồn thực tế (Kho, kế toán)
+ Số liệu tồn do cơ quan Hải quan xác định

→ Phải xác định được số liệu nào là số liệu tồn thực tế đúng, từ đó đối chiếu với số liệu đã BCQT để xác định chênh lệch.

Lưu ý cách tính toán tồn cuối kỳ theo cơ quan Hải quan như sau:

Tồn cuối kỳ theo tính toán của cơ quan Hải quan = NVL tồn Đầu kỳ + NVL thu hồi + NVL tồn dở dang đầu kỳ + NVL nhập trong kỳ (TK 152 + TK 151 = Cột 6/Mẫu 15)) - (NVL xuất trong kỳ nằm trong thành phẩm + NVL tồn dở dang cuối kỳ + NVL xuất khác)

*Trong đó, NVL xuất trong kỳ nằm trong thành phẩm = Số lượng thành phẩm nhập kho (Mẫu 15a) x Định mức thực tế (Mẫu 16)

2.2. Các nguyên nhân dẫn đến chênh lệch âm/dương

2.2.1 Nguyên nhân dẫn đến chênh lệch dương:

Ví dụ về chênh lệch dương:			
	Hải quan/ Kế toán/ Kho	BCQT	Chênh lệch
Tồn cuối kỳ	10.000 mét	9.000 mét	+ 1.000 mét (Chênh lệch dương)
Nguyên nhân	Thực nhập thừa		
		Định mức cao	
		Xuất khống	

• Nguyên nhân thực nhập thừa:

DN thực nhập thừa so với khai báo trên tờ khai gồm:

- Số liệu khai báo trên tờ khai
- Số liệu thực tế thừa so với khai báo trên tờ khai
- Số liệu thừa trong dung sai
- Số liệu thu hồi sau khi sản xuất
- Số liệu gia công lại
- Số liệu mua nội địa không làm thủ tục
- Số liệu NVL nhận liên kết từ DN khác

→ Nếu không kiểm tra sổ sách kế toán của DN thì không thể tìm ra nguyên nhân để thu thuế chênh lệch dương được

• Nguyên nhân Định mức cao:

(1) DN tính định mức thực tế = định mức kỹ thuật (trong trường hợp có thu hồi NVL)

→ Nếu DN không hạch toán hồi kho mà để tại dây chuyền SX thì không phát hiện chênh lệch

(2) DN tính định mức thực tế = toàn bộ NVL xuất bên có TK 152 (SX + xuất khác)

→ Nếu không kiểm tra định mức thực tế mà lấy theo số của DN báo cáo thì không phát hiện chênh lệch xuất khác

(3) DN tính định mức thực tế = toàn bộ NVL xuất bên có TK 152 (SX + xuất gia công lại)

→ Nếu không kiểm tra định mức thực tế mà lấy theo số của DN báo cáo thì không phát hiện chênh lệch do gia công lại

(4) DN tính định mức thực tế = toàn bộ NVL xuất bên có TK 152 (SX + xuất thiếu trong hao hụt)

→ Nếu không kiểm tra định mức thực tế mà lấy theo số của DN báo cáo thì không phát hiện chênh lệch do thực nhập thiếu trong dung sai

• Nguyên nhân xuất khống

Doanh nghiệp khai báo số lượng trên tờ khai xuất khẩu nhiều hơn số liệu xuất kho thực tế

→Nếu không kiểm tra kế toán thành phẩm nhập kho, xuất kho thì không phát hiện chênh lệch.

2.2.2 Nguyên nhân dẫn đến chênh lệch âm:

Ví dụ về chênh lệch âm:			
	Hải quan/Kế toán/ Kho	BCQT	Chênh lệch
Tồn cuối kỳ	9.000 mét	10.000 mét	- 1.000 mét (Chênh lệch âm)
Nguyên nhân	Thực nhập thiếu	Không báo SP dở dang	
	Bán nội địa không khai báo HQ	Thực nhập thừa	
	Xuất khác	Định mức thấp	

• Nguyên nhân thực nhập thiếu:

Doanh nghiệp thực nhập thiếu so với khai báo trên tờ khai hải quan gồm:

- Số liệu khai báo trên tờ khai
- Số liệu thực tế thiếu so với khai báo trên tờ khai
- Số liệu hàng hóa đang đi trên đường

→ Kiểm tra sổ sách kế toán của DN để tìm ra nguyên nhân

• Nguyên nhân bán nội địa không khai báo Hải quan

Doanh nghiệp bán nội địa nhưng không khai báo gồm: Bán nguyên liệu

→ Khi kiểm tra sổ sách kế toán của DN thì kiểm tra xuất bên có TK 152/đối ứng Nợ TK 632 hoặc Nợ TK 111, 112.

III. CÁC VẤN ĐỀ CẦN LƯU Ý KHI THỰC HIỆN BÁO CÁO QUYẾT TOÁN

- Thống kê số lượng tờ khai nhập khẩu, số lượng tờ khai xuất

khẩu theo năm tài chính.
- Sắp xếp thống kê theo từng loại nguyên liệu, vật tư, sản phẩm (trường hợp khác đơn vị tính thì quy đổi về cùng 1 đơn vị tính).
- Lưu ý các thời điểm giao thời của năm tài chính, số liệu phát sinh theo tờ khai xuất nhập khẩu giữa cơ quan hải quan với số liệu hoạch toán kế toán của doanh nghiệp đôi khi có khác nhau.
- Kiểm tra việc hoàn thành việc thực hiện các thủ tục giải quyết nguyên liệu, vật tư dư thừa, phế liệu, phế phẩm, máy móc, thiết bị thuê, mượn và sản phẩm gia công (Điều 64 Thông tư 38/2015/TT-BTC).
- Thống kê các định mức kỹ thuật, và các chứng từ, tài liệu liên quan đến quá trình sản xuất (Ví dụ như lượng nguyên liệu, vật tư xuất bù; lượng nguyên liệu, vật tư dư thừa thu hồi theo thực tế sản xuất; phế liệu, phế phẩm...).
- Thống kê doanh thu (xuất khẩu, tiêu thụ nội địa, khác)
- Chuẩn bị các sổ sách kế toán có liên quan như: 111, 112, 131, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 224, 511, 621, 622, 627, 511, 632, 711, 911...; Hóa đơn xuất khẩu, hóa đơn trị giá gia tăng liên quan; Các chứng từ liên quan đến việc nhập, xuất kho nguyên liệu, thành phẩm trong kỳ. Hệ thống sổ sách kế toán quản trị doanh nghiệp đã có để thu thập số liệu liên quan đến hàng hóa nằm ngoài bảng tổng kết tài sản của doanh nghiệp (đối với hàng gia công); Phiếu nhập kho nguyên liệu, vật tư nhập khẩu (mẫu số 01- VT ban hành kèm theo Thông tư số 200/2015/TT-BTC); Phiếu xuất kho nguyên liệu, vật tư nhập khẩu để sản xuất các đơn hàng xuất khẩu (mẫu số 02- VT ban hành kèm theo Thông tư số 200/2015/TT-BTC); Sổ kho nguyên liệu, vật tư nhập khẩu (mẫu số 04- VT ban hành kèm theo Thông tư số 200/2015/TT-BTC); Sổ kho thành phẩm (mẫu số 04-VT ban hành kèm theo Thông tư số 200/2015/TT-BTC); Số lượng hàng lỗi hỏng ngay tại thời điểm nhập kho nguyên liệu, thành phẩm, trong quá trình sản xuất; Số lượng nguyên vật liệu dư thừa, phế liệu, phế phẩm phải xử lý theo các hình thức: chuyển tiêu thụ nội địa, tiêu hủy, tái xuất ra nước ngoài, chuyển sang hợp đồng gia công khác;...
- Và các thông tin liên quan đến kế toán như: Tình hình thanh toán với nhà cung cấp nguyên liệu, vật tư và khách hàng (thanh toán tiền mua nguyên liệu, vật tư, linh kiện, tiền bán sản phẩm; chi phí gia công...,); Chi phí sản xuất, giá thành sản phẩm, doanh thu; Phương pháp hạch toán kế toán hàng tồn kho (kê khai thường xuyên hay kê khai định kỳ); Phương pháp xác định chi phí sản xuất dở dang cuối kỳ; Phương pháp tính giá thành; Các báo cáo tài chính của doanh nghiệp có xác nhận của kiểm toán

Câu hỏi của DN: Các chế tài phạt BCQT (nếu bị lệch âm/dương thì phạt như thế nào) và có thể tham khảo các quy định phạt này tại những văn bản pháp luật nào?

Trả lời: Các chế tài phạt liên quan đến BCQT như sau:
+ Chậm nộp báo cáo quyết toán (quá 90 ngày kể từ ngày kết thúc năm tài chính DN chưa nộp BCQT cho cơ quan hải quan nơi thông báo cơ sở sản xuất) – DN sẽ bị xử phạt vi phạm hành chính mức: 2.000.000-5.000.000 (theo điểm b khoản 3 điều 7 Nghị định 128/2020/NĐ-CP)
+ Chênh lệch số liệu báo cáo quyết toán (chênh lệch âm, dương) DN không giải trình được mức phạt 10% trên tổng số tiền thuế chênh lệch (điểm b khoản 2 điều 9 Nghị định 128/2021/NĐ-CP), và mức phạt 20% trên tổng số tiền thuế (điểm a khoản 3 điều 9 Nghị định 128/2021/NĐ-CP).
+ Lập báo cáo quyết toán không đúng so với sổ, chứng từ kế toán, tờ khai hải quan mà người nộp thuế tự phát hiện, sửa đổi, bổ sung báo cáo quyết toán ngoài thời hạn, mức phạt 1.000.000 -3.000.000 vnd (theo điểm b khoản 1 điều 11 Nghị định 128/2020/NĐ-CP)
+ Không phản ánh hoặc phản ánh không đầy đủ, trung thực, chính xác số liệu trên sổ kế toán để xác định nghĩa vụ thuế, DN bị ấn định thuế theo điều 14, Nghị định 126/2020/NĐ-CP ban hành ngày 19/10/2020 "hướng dẫn luật quản lý thuế".

Nội dung của bài viết này là được trích từ nội dung của chương trình đào tạo liên quan đến nghiệp vụ BCQTHQ. Chương trình đào tạo này được tổ chức bởi LM VISA, phối hợp với Công Ty Cổ Phần Giao Nhận Tiếp Vận Quốc Tế (InterLOG) – Đơn vị kiến tạo giải pháp và là thành viên chiến lược của Liên Minh VISA, Trung tâm CSID HCM, Dự án LinkSME, Công Ty TNHH Parker Russell Việt Nam và các chuyên gia đầu ngành. Đến nay, chương trình đã trải qua 2 buổi hội thảo, thu hút sự tham gia của gần 600 Doanh nghiệp. Xem video ghi lại nội dung 2 buổi đào tạo trong QR code dưới đây:

BÁO CÁO QUYẾT TOÁN HẢI QUAN DÀNH CHO LÃNH ĐẠO DOANH NGHIỆP (17/02/2021)

ĐỊNH MỨC TRONG BÁO CÁO QUYẾT TOÁN HẢI QUAN - NHẬN ĐỊNH RỦI RO & GIẢI PHÁP XỬ LÝ (16/03/2022)

QUẢN TRỊ RỦI RO XUẤT NHẬP TỒN TRONG BÁO CÁO QUYẾT TOÁN HẢI QUAN (13/07/2022)

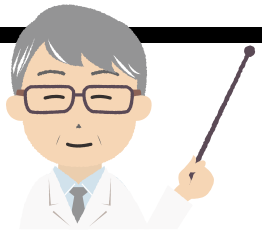
Buổi đào tạo có sự tham gia của các chuyên gia đến từ các Cơ quan Nhà nước và Doanh nghiệp uy tín:
- Ông Nguyễn Đức Vinh - Thạc sĩ, Phó Chi Cục Trưởng Hải Quan Biên Hoà, với hơn 20 năm kinh nghiệm trong lĩnh vực Thuế & Hải quan;
- Ông Chikamura Yasuo - Phó Tổng Giám đốc mảng Dịch Vụ Khách Hàng Nhật Bản - Công Ty TNHH Parker Russell Việt Nam với 11 năm kinh nghiệm trong ngành kiểm toán;
- Ông Phạm Thành Nam - Giám đốc Công ty TNHH Giải pháp XNK Minh Châu, chuyên gia hàng đầu về tư vấn báo cáo quyết toán hải quan;
- Ông Phan Hải Triều - Chuyên gia tư vấn thủ tục Hải Quan Công ty CP Giao nhận tiếp vận Quốc tế InterLOG với 20 năm kinh nghiệm thực chiến trong lĩnh vực xuất nhập khẩu.



ベトナム生活

お悩み相談室

エミダス博士が一刀両断！



これからベトナムに赴任する方はもちろん、既にベトナムで住んでいる方も、異国で生活する上でいろんな不安や悩みがあることでしょう。そんな読者の皆さんからの悩みに、エミダス編集部の「ベトナム生活アドバイザー」ことエミダス博士が回答します。

第34回

ベトナム歌謡を楽しみたい

悩み

『Em Và Trịnh』（チン・コン・ソンと私）という映画を見てきました。ベトナムの国民的作曲家であるチン・コン・ソンを愛し、支えた日本人女性がいたという話は、日本人として親近感を持ちました。恋人のミチコさんを演じたのは、在ベトナム日本人ユーチューバーの中谷茜理（なかたに・あかり）さん。私には彼女と同い年の娘がいることもあり、前々から彼女のチャンネルのファンだったんですよ。大スクリーンに映し出された彼女を見ていると、我が娘を重ね合わせて応援してしまいました。それはともかく、この映画を見てベトナム歌謡に興味を持ちました。ユーチューブでは、いろんな歌手が歌うベトナムの歌謡曲を聞くことが出来ますが、私はぜひ生で聞いてみたいと思っています。
（六藤さん／ビンズォン省の工業団地勤務）

ベトナム歌謡を楽しむライブハウス

――ベトナム人歌手によるコンサートは頻繁に行われているのでしょうか。

日本に比べると少ないですね。しかし生演奏のベトナム歌謡にふれる機会はたくさんありますよ。私がいちばんお勧めするのはフォンチャカーニャック（phòng trà ca nhạc）です。「フォンチャ」が「茶室」で「カーニャック」が「歌謡ショー」の意味。

――「ベトナム歌謡ショーを楽しむライブハウス」ですね。

そうですね。多くの店が昼間はレストラン・カフェとして営業しており、夜になると歌謡ショーの舞台となります。出演歌手はほぼ日替わり。お店のウェブサイトやフェイスブックなどのSNSで、公演スケジュールが先々までが紹介されています。お店の前にも「今晩、ホン・ニュン来演！」など歌手の名前が入った看板が出ます。ただし有名歌手が登場するのは、後半だけなので要注意です。

――看板に名前が出ている歌手のソロコンサートではないんですね。ショーの長さはどれくらいですか。

1回のショーは2時間程度。前半はあまり有名でない歌手が何人か出てきて、2曲ほど歌っては引っ込んでいきます。こういう歌手は、一晩でいくつかのお店を掛け持ちして稼ぐそうですよ。後半に登場する真打ちは、一人で30分から1時間くらい、たっぷりと歌声を聞かせてくれます。

――音楽チャージはいくらくらいですか。

お店によって、そしてショーの内容によってかなり幅があります。おおむね20万ドンから70万ドン程度でしょう。

意外と気さくなベトナムの有名歌手

――ショーは1日に何回かあるのですか。

夜だけで、開演は大体21時頃と遅めです。入店して席につくと飲み物や食べ物を注文して開演を待ちます。コンサート会場ではないので、途中での入退場は自由ですが、人気歌手が登場する後半になると、空席がなくなってしまう場合があります。私は開演前からお店に入ることが多いですね。前座の歌手の中に、時々「将来、大物になるかも」と思わせる無名の新人がいることもあります。そういう発見も楽しみの一つです。

――会場の大きさはどれくらいですか。

もちろん店によって様々ですが300席程度でしょう。ちゃんとしたステージが設けられているお店もありますが、コンサートホールとは違い歌手との距離が近いのも嬉しいところです。休憩時間には客席に降りてきて、お客さんと言葉を交わしながら飲み物を飲んだり、ファンとの記念撮影に応じてくれたりする有名歌手も少なくありません。

――お店はどうやって探せばいいですか。

インターネットで「phòng trà ca nhạc」と入れて検索すると、多数のお店が表示

For inquiries, please contact: Hieu Nguyen
お問い合わせはこちらまで
hieu.nguyentrung@hexagon.com | (T) +84 32 804 6688

Measure everything, anywhere.

HEXAGON

Hexagon MI Vietnam Ltd.
Villa B5-16, Vinhomes Gardenia, Cau Dien Ward,
Nam Tu Liem District, Ha Noi, Vietnam
Vietnam T:+84 24 3253 5666 to F: +84 24 3253 5255
Website: http://hexagonmi.com/

CMM GLOBAL S
High precision & Fastest scanning CMM
High dynamic precision performance
高精度最速スキャニングCMM
高い動的精度パフォーマンス



OPTIV M
Next-generation multi-sensor CMM
次世代マルチセンサーCMM



Absolute Tracker AT500
New ultra-long-range laser tracker
新しい超長距離レーザートラッカー



Absolute Arm RA8v2
The world's first IP54-rated portable measuring arm with operational temperature up to 45°C
動作温度最大45℃
世界初IP54規格のポータブル測定アーム



されます。ほとんどのサイトがベトナム語のみですが、グーグル翻訳などを使えば、必要な情報は得られますよね。以下、私が好きなお店3軒のリンクを紹介しておきます。ホーチミンシティのお店ばかりで恐縮ですが。いずれも中心部にあって、かつ、登場する歌手、演奏するバンドのレベルも高いです。

歌謡ショーが聞ける人気店

Dong Dao
http://www.phongtradongdao.vn/
Khong Ten
https://phongtrakhongten.vn/
WE
http://www.phongtrawe.com/home

気軽に楽しむなら音楽カフェ

「もうちょっと気楽にベトナム歌謡を聴きたい」という人には「音楽カフェ（Cà Phê Nhạc）」がお勧め。生演奏をするバンドが入っている比較的小規模の飲食店で、音楽チャージはなく飲食代だけで音楽が聞けるところを、私は「音楽カフェ」と呼んでいます。

――先ほど話を聞いたフォンチャというのは、音楽チャージが意外と高いなと思ったんですよ。それがないのは気軽に行けますね。

お店の規模が小さくなるほど、登場する歌手や演奏者は玉石混交になります。「カラオケ上手の素人さん」程度の人もいるのですが、中にはびっくりするほどの歌唱力の持ち主もいます。

――そこから、将来有名歌手になる人が出てくるかもしれないですね。

既にそういう人は出てきていますよ。音楽カフェはそれこそ、星の数ほどあると言っても過言ではありません。そんな中から、私のお勧めをハノイ、ホーチミンシティとそれぞれ1軒ずつ紹介します。どちらもインターネット上でライブの様子を動画で配信していますので、自宅にいながらにしてカフェでの演奏を楽しむことができます。


Dong Daoでの歌謡ショー（写真は同店のフェイスブックより）

お勧め音楽カフェ

IT'S TIME cafe （ホーチミンシティ）
https://www.facebook.com/Itstimecafe/
Phòng Trà Trịnh Ca （ハノイ）
https://www.facebook.com/PhongTraTrinhCa/

最後にチン・コン・ソンとは

――映画の主人公であるチン・コン・ソン（Trịnh Công Sơn／1939年～2001年）とは、どういう人物だったのか教えて頂けますか。

「ベトナム歌謡の父」と呼ばれる国民的作曲家で、ヴァン・カオ（Văn Cao／1923年～1997年）やファム・ズイ（Phạm Duy／1921年～2013年）とともに、「現代ベトナム歌謡の3大音楽家」と言われています。しかし3人の中でもチン・コン・ソンはずば抜けた存在ではないでしょうか。

――私は彼の名前は知りませんでしたが、映画の中に出てきた彼の曲は、確かに聞き覚えのある旋律ばかりでした。

代表作の一つである「美しい昔（ジェムスア／Diễm xưa）」は、加藤登紀子、天童よしみなど日本人歌手もカバーしています。

――近藤紘一さんの『サイゴンから来た妻と娘』がNHKでドラマ化されたときに主題歌になったと聞きました。

チン・コン・ソンを歌ったベトナム人歌手としては、カン・リー（Khánh Ly）とホン・ニュン（Hồng Nhung）という2人の女性歌手が双璧でしょう。カン・リー（1945年生まれ）は1967年から彼と活動をしていました。しかしベトナム戦争が2人を引き裂きます。カン・リーはサイゴン陥落直前にアメリカに亡命。一方でチン・コン・ソンはベトナムに残りました。カン・リーは今に至るまでアメリカで活動しています。もう一人がホン・ニュン（1970年生まれ）。2人の出会いは1992年。チン・コン・ソンは彼女にいくつかの曲を捧げており、1996年には大阪アジア文化フォーラムに参加するため、2人で来日もしています。2人のコンビは2001年にチン・コン・ソンが亡くなるまで続きました。

音楽でベトナム人社員の心をつかめ！

最後に一つ、仕事に役立つアドバイスを授けましょう。ベトナム人社員との間を縮めるにはカラオケが効果的なんです。この機会に、チン・コン・ソンの曲を1つでいいので歌えるよう練習されてはいかですか。会社の宴会などで披露すると、あなたの株は一気に上がりますよ。「ベトナム語の歌をマスターする」を実行されている日本人経営者・駐在員の方を何人も存じ上げています。

――エミダス博士は何が歌えるんですか。

あ、それは……（汗）。

【エミダス博士】
ベトナム生活に関する雑学博士。長年のベトナム暮らしで得た知識を元に、当地で暮らす方々が直面する様々な質問にお答えします。難問・奇問、大歓迎。知りたいことがあれば、**emidas-m@nc-net.vn** まで。

TBTech Solution of success
Công ty TNHH Thạch Bích
Thach Bich Co.,Ltd.
Mui Hamlet, Bich Hoa Commune, Thanh Oai District, Hanoi
Phone: +84 24 3397 2838, Mobile: +84 976 598 911
Email: banglc@tbtechpro.vn
Web: www.tbtechpro.vn

Fabricate Jig and Tool
Jig for PCB

Jig for Assembly


Automation machine
Tape and Palletizer

Auto machine

Auto Transfer and Strechfilm pallet


Auto Guided Vehice


Internet of Thing


NC network
挑戦する製造業のために

日本と海外をつなぐ製造業マッチング専門店 NC ネットワークグループ
NC NETWORK GROUP

Webマッチングシステム　Web matching System

EMIDAS





メディア Media

EMIDAS Magazine



Japan
30,000copies/3month

FNA Magazine



China
50,000copies/2month

エミダスマガジン タイ版



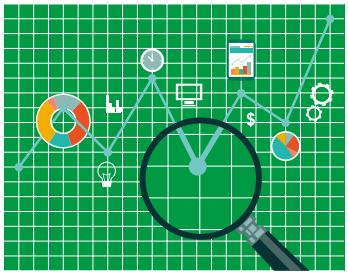
Thailand
10,000copies/month

商談会 Business Matching Event



- FBC Hanoi
- FBC Ho Chi Minh
- FBC Bangkok
- FBC Shanghai
- FBC Gandong
- FBC Kunshan
- FBC Jiangsu
- エミダス会員商談交流会

調査 Research



マーケット調査
サプライヤー調査
代理店開拓等
Market Research
Supplier Research
Find Distributer

NC NETWORK CO., LTD.
Twintruss Bldg. 1-4-4, Yanagibashi, Taito Ward, Tokyo 111-0052, Japan　☎ (+81)03-5822-1480

NC NETWORK VIETNAM JSC., Hanoi Office
Hoang Hoa Tham Street, No. 444, Building 14th floor, Tay Ho District, Hanoi, Vietnam　☎ (+84)024-3719-2826

Ho Chi Minh Office
48, No.5 Street, Him Lam, Tan Hung Ward, District 7, Ho Chi Minh, Vietnam　☎ (+84)024-3719-2826

U.S.A. LOS ANGELES OFFICE
(NC Network,Inc. Los Angeles Headquarter) 21171 S. WESTERN AVE. SUITE 2814 TORRANCE CA 90501　☎ (+1)0310-755-2516

U.S.A. OHIO OFFICE
(NC Network,Inc. Ohio Technical Center) 5650 Blazer Parkway, Suite 146,Dublin, OH 43017　☎ (+1)0614-734-8384

FACTORY NETWORK CHINA
9C HaiYi Building,310 Tianshan Road, Shanghai, 200336 China　☎ (+86)021-3353-8866

FACTORY NETWORK CHINA SHENZHEN BRANCH
Room 502U,Block D CFG Building, Baoyuan Road, Xixiang Town,Bao'an District,Shenzhen City, 518102 China　☎ (+86)0755-8250-4397

NC Network Asia Co., Ltd.
No. 142 Two Pacific Place, 11th Floor, Unit 1102, Sukhumvit Road, Klongtoey, Klongtoey, Bangkok 10110　☎ (+66)02-254-1801-2

https://en.nc-net.or.jp/contact/

Business Matching Service Provider between Japanese and Overseas Manufactures

Industrial Monthly Information Operation by NC network
EMIDAS 月刊エミダス ベトナム版 VIETNAM
http://nc-net.vn/

EMIDAS Vietnam Edition Issue No.34
2022年10月15日発行

発行元：NC Network Vietnam Joint Stock Company
14th Floor, 444 Hoang Hoa Tham Building,
Thuy Khue, Tay Ho, Hanoi, Vietnam
TEL: +84-24-3719-2826
FAX: +84-24-3247-4577

発行日： 毎月15日
サイズ・色： A4サイズ・全ページフルカラー
紙質： アートマット紙
ページ数： 36ページ
発行部数： 5,000部
（**定期購読者への配送：**2,500部／
店舗・ホテル・工業団地：2,500部）

Supervisor : Bui Thi Hong Hanh
Advisor : Shinji Kogure
Producer : Shuji Takahashi
Designer : Pham Thi Loan Anh, Toshinori Kashiwabara
Sales : Kazuya Suzuki, Bui Thi Hong Hanh, Dang Thi Hue, Pham Thi Loan Anh, Shinji Kogure
Reporter : Nguyen Thu Phuong, Nguyen Hoang Giang
Translator : Nguyen Thu Phuong, Nguyen Hoang Giang
Proofreader : Aiko Mihara
First Published : 15 Jan 2020
Print : VN-Creative

月刊エミダス への広告掲載に関するお問い合わせは

●日本人担当
鈴木（Suzuki） Mobile: 0934-598-833
E-mail: suzuki@nc-net.vn

●ベトナム人担当
Ms. Dang Thi Hue Mobile: 0902-119-386
E-mail: sales@nc-net.vn

Ms Pham Thi Loan Anh
Mobile: 0936-401-086 E-mail: sales@nc-net.vn

定期購読

ベトナム国内は定期購読無料です。定期購読をご希望の方は下のQRコードのフォームにてご連絡ください。又、何かございましたら、下記までお問い合わせください。

emidas-m@nc-net.vn

ベトナムで唯一の製造業に特化した日本語フリーペーパー

毎月15日発行 在ベトナム日系工場への配送率はほぼ100%



NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN
ĐC: 64 Bà Triệu, Hà Nội / ĐT: (84-24) 6263 1706 / Fax: (84-24) 3943 6024 / Website: nxbthanhnien.vn / Email: info@nxbthanhnien.vn / Chi nhánh: 145 Paster P. 6, Q. 3, TP. HCM / ĐT: (84-28) 3930 5243
Industrial Monthly Information Emidas Vietnam (No.33) / Chịu trách nhiệm xuất bản: Giám đốc - Tổng Biên tập: LÊ THANH HÀ / Biên tập: NGUYỄN TIẾN THĂNG / ĐTLK: NC NETWORK VIETNAM

In 5.000 cuốn, khổ 21x29,7cm, tại Công ty TNHH In và Thương mại Mê Linh / Địa chỉ: Xóm Chợ, xã Mê Linh, huyện Mê Linh, Hà Nội.
Số xác nhận ĐKXB: **1952-2022/CXBIPH/11-58/TN**, theo QĐXB số **2201/QĐ-NXBTN** cấp ngày 27/09/2022. In xong và nộp lưu chiểu tháng 10 năm 2022.

砂名のベトナムに乾杯

第34回　区切を付けてリスタートに加速、潮時（しおどき）の到来

2015年10月末にプレオープン、およそ7年間続いたレタントンヘムの角打ち【日本酒で乾杯！】は、9月27日をもちまして、ファンビッチャンの【蔵 KURA】Kaku-Uchi & SAKE Shop に吸収合併いたしました。この号が出る頃には角打ち【日本酒で乾杯！】はなくなり、スタッフは全員、【蔵 KURA】に移っております。

そもそも【蔵 KURA】は角打ち【日本酒で乾杯！】の2号店という位置づけではなく、最初に「角打ち」をスタートさせて、次に「角打ちのある酒屋」を立ち上げる事業計画でしたので、いずれ角打ち【日本酒で乾杯！】は【蔵 KURA】に集約するつもりでした。それがいつになるのか。「チャンスは向こうからやって来る」の逆バージョン、「クローズするタイミング」も向こうからやって来て、前倒しになった感があります。

コロナ禍のロックダウンで半年近くも閉めていた古い店舗は、しばらく無人になったことで、室内・設備の老朽化が一気に進んでしまいました。改修したり設備の買い替えなど一旦は検討したのですが、ここらあたりが潮時かな？ と思っていた矢先。契約ごとの終了と重なり、【蔵 KURA】に吸収合併することにいたしました。またレタントンヘム周辺が、店をオープンした頃よりずいぶん賑やかになったものの、すっかり雰囲気が変わってしまって、女性客の客足が遠のいたこと。常連のお客様の急な帰任など、さまざまな要



角打ち【日本酒で乾杯！】は、ベトナム初の立ち飲みタイプの角打ちでした。さようなら。そしてありがとうございました！

因も重なっています。7年の間、一時帰国や仕事の都合で臨時休業した以外に、自身の体調不良で店を休んだことはなく、営業を続けてきましたが（一日だけ、香港で風邪を引いてしまい9時で閉めさせていただいたことがありました）。最後の数年は、サポートしてくれたスタッフの皆さんのおかげで、続けることができました。定期的に開催してきたイベントはいつも盛況で、2019年のフーコック島一泊二日の日本酒イベントはとても楽しい思い出となりました。またお客様同士仲が良く、ほとんどの方が帰任されましたが、今でも日本で繋がっておられます。

この場をお借りして、心から感謝申しあげます。ありがとうございました！

さて。スタッフは全員、【蔵 KURA】で仕事を続けることを快諾してくれ、今年初頭からくすぶっていた、税務関係のことや銀行システムの変更など、数々の事務的な課題も、一つずつ解決してきました。

それらのことが一段落した先月のことです。仕事を整理し、不要になった書類の束をメモ用紙として使うため、ハサミで切ろうとしたとき。なぜか一枚がはらりと落ちました。それは2019年9月に作成した「角打ちのある小売店（酒屋）」の販売戦略という、A4一枚のエクセル表でした。ちょうど3年前ですね。【蔵 KURA】Kaku-Uchi & SAKE Shop はまだ、影も形もなかった頃です。そこには、コロナ前に計画していた多くの取組みについて綿密に書かれており、ハッと我に返りました。コロナのダメージばかりに気を取られ、売り上げの減少、空家賃や人件費を払い続けて底をついた資金、人手は足らず、この先、大丈夫なのか……そんなことにフォーカスしていてはダメだ！　と、3年前の自分に叱咤激励された思いでした。

さあ、一局全集中でまいりましょう！



月森砂名（つきもりさな）

奈良県出身。同志社大学卒業。2015年、ベトナム初の角打ち【日本酒で乾杯！】に続き、2020年、Pham Viet Chanh にて日本酒専門の「角打ちのある酒屋」【蔵 KURA】をオープン。経営に携わる。東京で舞台撮影や制作の仕事をする傍ら、作家活動を行う。2009年より NPO 法人 Layer Box にて、日本の伝統文化について、大学、高校、専門学校とともに、PV、3D、CG などのコンテンツ制作および世界発信を行う。



CNCTECH

ビンフック　バクニン　サイゴン　ビンズオン

機械加工・金型製作・樹脂成形

ISO 9001認証に準拠したベトナムのメーカー
日本および米国顧客との取引における14年の経験



CNC加工

✓ 14年間、多岐にわたる業界へ製品を供給

✓ 160台の加工機械、EDM機械

✓ 小ロット部品は1〜3日で納品可能

樹脂成形および組立

✓ 120台の樹脂成形機 (80トンから600トン)

✓ 内製化された金型製作およびメンテナンス

✓ 様々な付加価値サービス





cnctech.com.vn/ja　(+84) 868 209 111　hello@cnctech.com.vn

Mitutoyo

To be made is to be measured

株式会社ミツトヨ

ミツトヨ　計測機器

総合メーカーならではの多種多様な計測機器をラインナップ。
IoT活用やライン組込などによって、業務の生産性向上や自動化も支援します。



三次元測定機



画像測定機



形状/粗さ測定機



光学商品



硬度計



接触センサ

Contact us for more details

Mitutoyo Vietnam Co., Ltd.

•Takashi Matsuike / 松生高志
H/P : (84)93-172-0958
E-mail : matsuike@mitutoyo.com.vn
•Kyohei Shiota / 塩田恭平
H/P : (84)93-231-9596
E-mail : shiota@mitutoyo.com.vn

M³ Innovation
Leaflet

www.mitutoyo.com.vn

Ha Noi　Tel: (84)24-3768-8963
Ho Chi Minh　Tel: (84)28-3840-3489

Mã ISBN: 978-604-371-854-6

Sách chuyên đề quảng cáo
Sách không bán